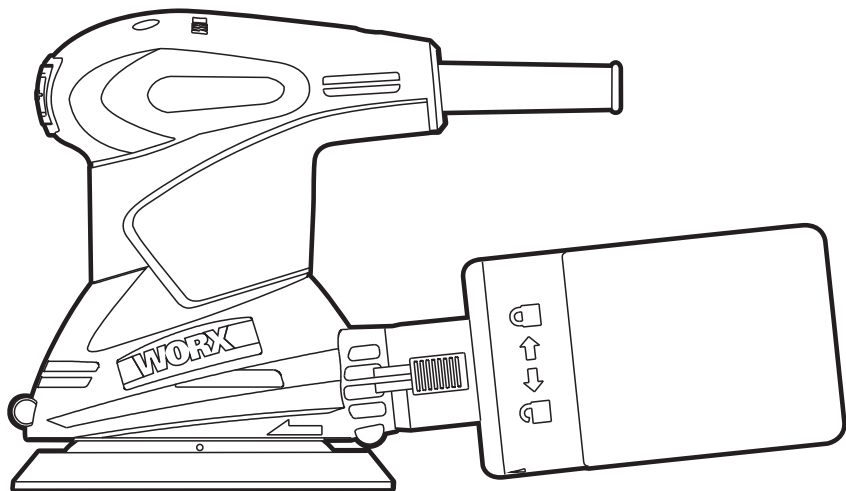


WORX

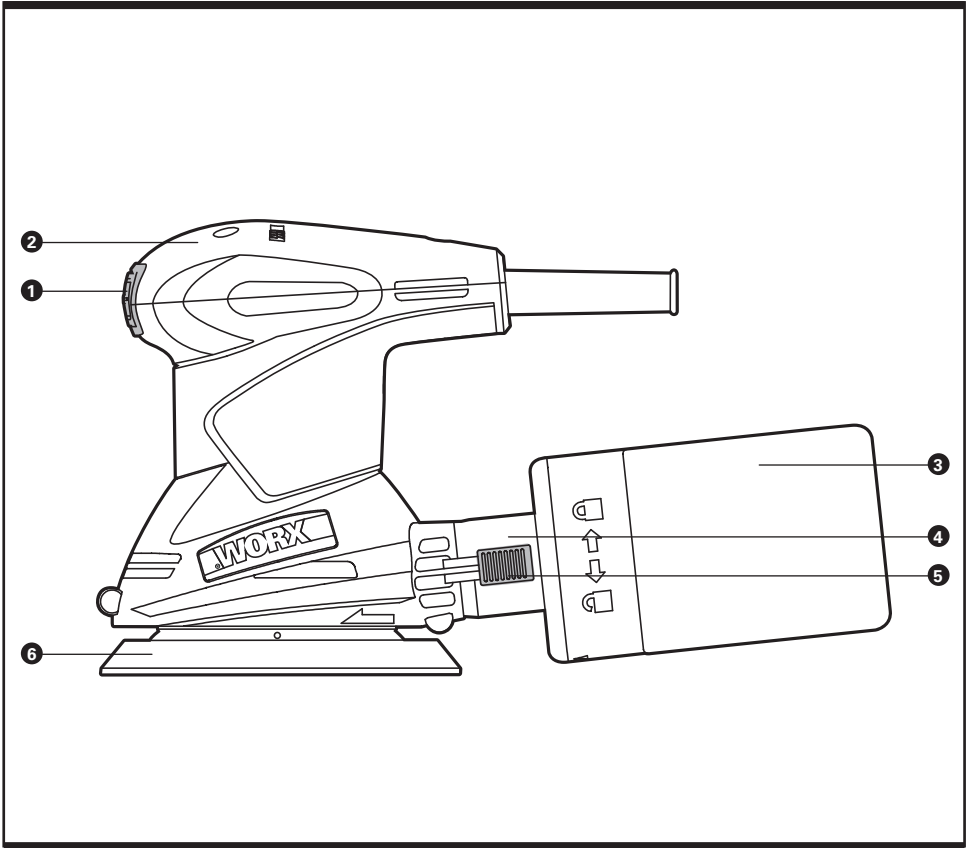


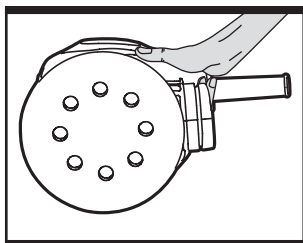
| | | |
|---|------------|------------|
| Random orbital sander | EN | P06 |
| Exzenterschleifer | D | P13 |
| Ponceuse orbitale | F | P20 |
| Levigatrice rotorbitale | I | P27 |
| Lijadora roto-orbital | ES | P34 |
| Lixadora orbital | PT | P41 |
| Handpalm schuurmachine | NL | P48 |
| Excentersliber | DK | P55 |
| Epäkeskokiomakone | FIN | P62 |
| Eksentersliper | NOR | P69 |
| Excenterslip | SV | P76 |
| Rastgele orbital zımparası | TR | P83 |
| Τυχαίοποιημένο τροχιακό τριβείο | GR | P90 |
| Эксцентрикoвая шлифовальная машина | RU | P98 |

WX652 WX652.1

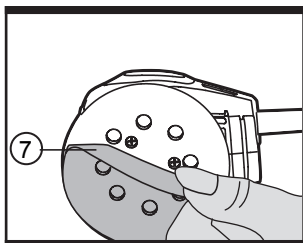


| | |
|---|------------|
| Original instructions | EN |
| Übersetzung der Originalanleitung | D |
| Traduction des instructions initiales | F |
| Traduzione delle istruzioni originali | I |
| Traducción de las instrucciones originales | ES |
| Tradução das instruções originais | PT |
| Vertaling van de oorspronkelijke instructies | NL |
| Oversættelse af de oprindelige instruktioner | DK |
| Alkuperäisten ohjeiden käännös | FIN |
| Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene | NOR |
| Översättning av originalinstruktionerna | SV |
| Asıl talimatların çevirisi | TR |
| Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών | GR |
| Перевод исходных инструкций | RU |

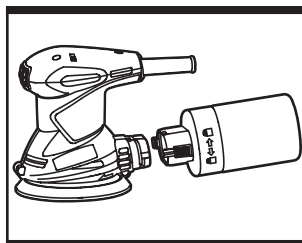




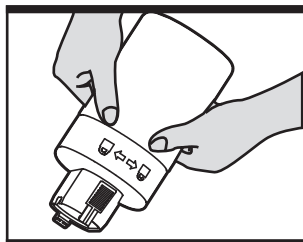
A



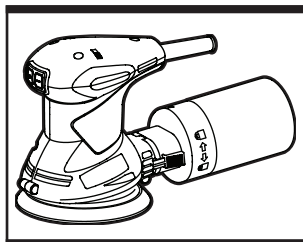
B



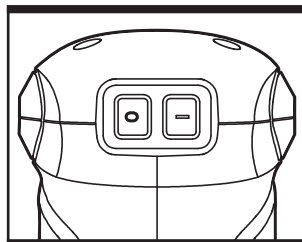
C1



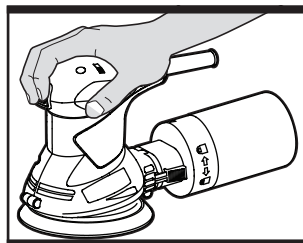
C2



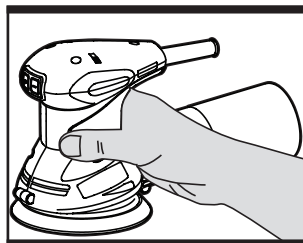
D



E



F



G

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment

such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ## 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations

different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Double insulation



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

- 1. ON/OFF SWITCH**
- 2. HAND GRIP AREA**
- 3. DUST BAG***
- 4. DUST EXTRACTION OUTLET**
- 5. LATCHING LEVER**
- 6. BASE PLATE**
- 7. SANDING PAPER* (See B)**

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Description **WORX Random orbital sander**

Type **WX652 WX652.1 (650-659 designation of machinery, representative of Random Orbital Sander)**

| | |
|------------------|--|
| Voltage | 230-240V~50Hz |
| Power Input | 300W |
| No load speed | 12000/min |
| Base size | 125mm |
| Orbital dia | 2.5mm |
| Protection class |  /II |
| Machine weight | 1.4kg |

NOISE INFORMATION

| | |
|---|----------------------|
| A weighted sound pressure | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| A weighted sound power | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Wear ear protection when sound pressure is over | 80dB(A) |




VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

| | |
|----------------------------|---|
| Typical weighted vibration | Vibration emission value $a_h = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:


The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Dust bag | 1 |
| 60 grit velcro sanding paper | 2 |
| 80 grit velcro sanding paper | 2 |
| 120 grit velcro sanding paper | 2 |

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, metal and filler material as well as painted surfaces.

Machines with electronic control are also suitable for polishing. The sander is not to be used for plastering.

1. CHANGING HOOK & LOOP SANDPAPER (See A, B)

The sandpaper and sanding plate are provided with a hook and loop attachment system to allow quick and easy changing of the sanding and polishing accessories. Firstly, remove any dust or other objects from the hook and loop on the sanding plate and sandpaper. As the sandpaper has dust extraction holes you must align these with the holes in the sanding plate, otherwise the dust extraction will not function. (See A)

10 To remove the sandpaper, lift one corner of the paper and pull off from the sanding plate. (See B)

2. DUST BAG (See C1, C2, D) — ATTACHING THE DUST BAG (See C1)

Always operate your sander with the dust bag fitted.

To attach, slide the bag onto the outlet piece and take care that the latching lever engages.



CAUTION! To prevent the possibility of sanding dust or foreign body being thrown in to your face or eyes, never attempt to use your sander without the dust bag properly installed.

— EMPTY THE DUST BAG (See C1, C2, D)

For more efficient operation, empty the dust bag every 5-10mins. This will permit the air to flow through the bag better.

Method 1: To empty the dust bag, press the latching lever in and pull off the bag from the dust extraction port, and shake out dust. (See C1, C2)

Method 2: To empty the bag, rotate the bag

to the unlock position. Remove the bag and shake out dust. (See D)

3. OPERATING THE ON/OFF SWITCH (See E)

To start your sander, depress the protective cover over the switch at the position marked "I". To stop your sander, depress the protective cover at the position marked "0".

4. HAND GRIP AREA (See F, G)

Your sander is designed to be held either around the main housings, or by the top of the main housing. When sanding for long periods at a time, it is recommended you periodically alternate between the two holding positions.

5. SANDING SURFACES

Place the machine with the complete Sand paper on the surface to be worked. Ensure uniform sanding pressure. Less sanding pressure increases the sanding capacity and protects the machine and the sanding tool. The removal capacity and the sanding pattern are determined mainly by the selection of the Sand paper (grain size), the speed of the sanding plate and the application pressure.

ROUGH SANDING

Attach a Sand paper with coarse grain. Apply only light sanding pressure to achieve increased material removal.

FINE SANDING

Attach a Sand paper with fine grain. With moderate pressure, move the machine in a circular pattern or alternately in lengthwise and crosswise directions over the workpiece. Do not tilt the machine to avoid sanding through the work piece (e.g. when sanding veneer). After finishing the work, switch off the machine and lift it from the workpiece.

6. ORBITAL SANDING

Guide your sander parallel to the working surface and move it in circles or in a cross pattern. Do not tilt the tool in order to avoid deep unwanted sanding marks. The amount of material removed is determined by the speed of the sanding disc and the grit size used. The speed of the sanding disc diminishes relative to the pressure applied to the tool. For faster removal, do not increase pressure on the tool,

but use a coarser grit size.

7. SELECTING THE RIGHT GRADE OF SANDPAPER

- Different grades of sanding paper can be purchased from good DIY shops. Available grades are Coarse, Medium and Fine.
- Use coarse grits to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work and fine grit to finish off.
- The higher the grade number, the finer the grit. For rough work start with a low grade of grit. (e.g. 60 grit) and change to a higher, finer grade (e.g. 120 grit) for finishing. If you use a fine grade for rough surfaces it will soon clog and need changing.
- It is best to make a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sandpaper for a particular job.

8. SANDING PLATE BRAKE

An integrated sanding plate brake reduces the speed when running at no load so that scoring is avoided when placing the machine on the work piece. A continuously increasing no-load speed over the course of time indicates that the sanding plate brake is worn and must be replaced by an authorized customer service location.

WORKING HINTS FOR YOUR SANDER

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use sand paper that is suitable for the material you want to sand.

Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.

Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish.

Start your sander before sanding and turn it off only after you stop sanding. For the best results, sand wood in the direction of the grain.

Do not start sanding without having the sandpaper fitted.

Do not allow the sand paper to wear away it will damage the base-plate. The guarantee does not cover base-plate wear and tear.

Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the final surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.

Use only good quality sand paper.

The sand paper controls the sanding efficiency, not the amount of force you apply to the tool. Excessive force will reduce the sanding efficiency and cause motor overload. Replacing the sand paper regularly will maintain optimum sanding efficiency.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

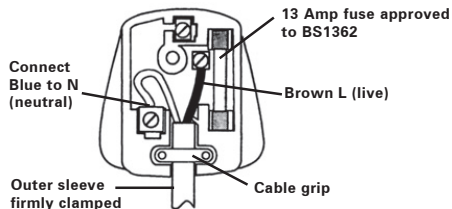
BLUE = NEUTRAL **BROWN = LIVE**

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.

Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **WORX Random orbital sander**
Type **WX652 WX652.1 (650-659**
designation of machinery, representative
of Random orbital sander)
Function **Removing surface material using**
an abrasive medium

Complies with the following directives:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Standards conform to:

EN 60745-1

EN 60745-2-4

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name Marcel Filz

Address Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany

2018/07/27

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlagess.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlagess.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlagess.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung

eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlagess.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlagess.
- 3) Sicherheit von Personen**
 - a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegendem Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendem Teilen erfasst werden.
 - g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
 - a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden**

Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Schutzisolation



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



- 1. EIN/AUS-SCHIEBESCHALTER**
- 2. HANDGRIFFBEREICH**
- 3. STAUBBEUTEL***
- 4. ANSCHLUSS STAUBABSAUGUNG**
- 5. ARRETIERHEBEL**
- 6. SCHLEIFPLATTE**
- 7. SCHLEIFPAPIER* (Siehe B)**

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung **WORX Exzenterschleifer**

Typ **WX652 WX652.1 (650-659- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Exzenterschleifer)**

| | |
|-----------------------|---------------|
| Nennspannung | 230-240V~50Hz |
| Eingangsleistung | 300W |
| Leerlaufnennndrehzahl | 12000/min |
| Schleiffläche | 125mm |
| Schwing durchm | 2.5mm |
| Schutzklasse | □ /II |
| Gewicht | 1.4kg |

15

LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

| | |
|---------------------------|----------------------|
| Gewichteter Schalldruck | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Gewichtete Schallleistung | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschu



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtwertermittlung gemäß EN 60745:

Typischer gewichteter Vibrationswert

Vibrationsemissionswert $a_h = 5.73\text{m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1.5\text{m/s}^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Staubbeutel

1

Schleifpapier, Korn 60

2

Schleifpapier, Korn 80

2

Schleifpapier, Korn 120

2

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen. Geräte mit elektronischer Regelung sind auch geeignet zum Polieren. Das Schleifgerät darf nicht für Putzarbeiten verwendet werden.

1. SCHLEIFPAPIER WECHSELN (KLETTVERSCHLUSS-VORRICHTUNG) (Siehe A, B)

Schleifpapier und Schleifscheibe sind mit einer Klettverschluss-Vorrichtung ausgestattet, welches einen schnellen und einfachen Wechsel des Schleif- und Polierzubehörs zulässt. Entfernen Sie zuerst Staub und andere Objekte von der Vorrichtung auf der Schleifscheibe und dem Sandpapier. Da das Schleifpapier Löcher für die Staubextraktion hat, müssen Sie diese Löcher passend zu den Löchern auf der Schleifscheibe ausrichten. Andernfalls funktioniert die Staubextraktion nicht. (Siehe A)

Um das Schleifpapier zu entnehmen, heben Sie eine Ecke des Papiers an und ziehen Sie es von der Schleifscheibe. (Siehe B)

2. STAUBBEUTEL (Siehe C1, C2, D) – NUTZUNG DES STAUBBEUTEL (Siehe C1)

Arbeiten Sie grundsätzlich nur mit angebrachtem Staubbeutel. Um den Kasten zu befestigen, schieben Sie ihn auf das Auslassteil und achten Sie darauf, dass der Verschlusshebel einrastet.



VORSICHT!

Um zu verhindern, dass Sandstaub oder Fremdkörper in Ihr Gesicht oder Ihre Augen gelangen, verwenden Sie Ihre Sandpapierschleifmaschine nie ohne richtig angebrachten Staubbehälter.

– LEEREN DES STAUBBEUTEL (Siehe C1, C2, D)

Um ein effizientes Arbeiten zu erleichtern, leeren Sie alle 5-10 Minuten den Staubbehälter. Dies sorgt für einen guten Luftfluss durch den Behälter.

Methode 1: Um den Kasten zu leeren, drücken Sie den Verschlusshebel hinein und ziehen Sie den Kasten heraus, und schütteln Sie den Staub heraus. (Siehe C1, C2)

Methode 2: Um den Kasten zu leeren, drehen Sie den Beutel auf die Position entsperren. Entfernen Sie die Tasche und schütteln Sie Staub. (Siehe D)

3. EIN-AUS-SCHALTEN (Siehe E)

Zum Starten Ihres Schleifers drücken Sie die Abdeckung über dem Schalter über der Markierung „I“ hinab.

Zum Stoppen drücken Sie an der mit „0“ markierten Stelle.

4. HANDGRIFFBEREICH (Siehe F, G)

Der Schleifer ist so konstruiert, dass Sie ihn um das Gehäuse herum oder an der Oberseite des Gehäuses festhalten können. Wenn Sie für längere Zeit schleifen, empfehlen wir einen periodischen Wechsel zwischen beiden Haltepositionen.

5. FLÄCHEN SCHLEIFEN

Das Gerät mit der ganzen Schleifpapier auf den zu bearbeitenden Untergrund aufsetzen. Auf gleichmäßigen Anpressdruck achten. Weniger Anpressdruck bringt mehr Schleifleistung und schon das Gerät und das Schleifwerkzeug. Die Abtragsleistung und das Schliffbild werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifpapier (Körnung), die Drehzahl des Schleiftellers und den Anpressdruck bestimmt.

GROBSCHLIFF

Ein Schleifpapier grober Körnung aufziehen. Das Gerät nur leicht andrücken, um einen größeren Materialabtrag zu erreichen.

FEINSCHLIFF

Ein Schleifpapier feinerer Körnung aufziehen. Das Gerät mit mäßigem Druck flächig kreisend oder wechselnd in Längs- und Querrichtung auf dem Werkstück bewegen. Das Gerät nicht verkanten, damit ein Durchschleifen des zu bearbeitenden Werkstückes (z.B. Furniere) verhindert wird. Nach Beendigung des

Arbeitsvorgangs Gerät ausschalten und vom Werkstück abheben.

6. KREISSCHLEIFEN

Führen Sie den Schleifer parallel zu Arbeitsoberfläche und bewegen Sie ihn in Kreisen oder in einem Kreuzmuster. Neigen Sie den Schleifer nicht zur Seite, um ungewünschte Schleifspuren zu vermeiden. Die Menge des abgeschliffenen Materials hängt von der Körnung und der Geschwindigkeit ab. Die Geschwindigkeit wird geringer, je mehr Druck Sie auf den Schleifer ausüben. Benutzen Sie zum schnelleren Schleifen eine größere Körnung. Üben Sie zu diesem Zweck nicht mehr Druck auf das Gerät aus.

7. PASSENDES SCHLEIFPAPIER WÄHLEN

- Schleifpapier mit verschiedener Körnung ist in Baumärkten erhältlich. Es gibt die Körnungsgrade grob, mittel und fein.
- Nutzen Sie eine grobe Körnung, um raue Oberflächen zu bearbeiten, eine mittlere Körnung, um die Oberfläche zu glätten und eine feine Körnung für den Abschluss.
- Je höher die Gradnummer, desto feiner die Körnung. Starten Sie bei rauen Arbeiten mit einem kleinen Körnungsgrad (z.B. 60) und wechseln Sie dann zu einem höheren, feineren Grad (z.B. 120) für den Abschluss. Wenn Sie einen feinen Grad für raue Oberflächen benutzen, wird das Papier beschädigt und Sie müssen es wechseln.
- Am besten starten Sie einen Testlauf auf einem Reststück des Materials, um den optimalen Körnungsgrad für bestimmte Arbeiten zu bestimmen.

8. SCHLEIFTELLERBREMSE

Eine integrierte Schleiftellerbremse senkt die Drehzahl bei Leerlauf ab, so dass beim Aufsetzen des Gerätes auf das Werkstück eine Riefenbildung verhindert wird. Eine im Laufe der Zeit stetig ansteigende Leerlaufdrehzahl zeigt an, dass die Schleiftellerbremse abgenutzt ist und von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge ersetzt werden muss.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN EXCENTERSCHLEIFER

Die Maschine kann beim Arbeiten mit niedrigen Geschwindigkeiten heiß werden. Lassen Sie sie in einem solchen Fall 2 bis 3 Minuten mit maximaler Drehzahl laufen, damit der Motor abkühlen kann. Vermeiden Sie Dauerbetrieb bei sehr niedrigen Drehzahlen. Verwenden Sie immer ein Schleifpapier, das für das zu schleifende Material geeignet ist. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann.

Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt das Schleifergebnis.

Schalten Sie den Schwingschleifer ein, ehe Sie mit dem Schleifen beginnen und schalten Sie ihn aus, wenn Sie fertig sind. Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Holz in Richtung seiner Maserung bearbeiten. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifpapier.

Wechseln Sie das Schleifpapier rechtzeitig, andernfalls kann die Schleifplatte beschädigt werden. Der normale Verschleiß der Schleifplatte wird nicht von der Garantie abgedeckt.

Verwenden Sie kleine (grobe) Körnungen für raue Oberflächen, mittlere Körnungen für bereits geglättete Oberflächen und hohe (feine) Körnungen für die Endbearbeitung der Oberfläche. Gegebenenfalls sollten Sie zuerst einen Test auf einem Probestück ausführen. Verwenden Sie nur hochwertiges Schleifpapier.

Die Abtragung hängt allein von der Qualität des Schleifpapiers ab, nicht von dem Druck, den Sie anwenden. Übermäßig hoher Druck belastet den Motor unnötig und beeinträchtigt die Lebensdauer des Schleifpapiers. Ersetzen Sie das Schleifpapier regelmäßig, um eine optimale Schleifleistung zu erhalten.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser produkt Beschreibung **WORX Exzentrerschleifer**
Typ **WX652/WX652.1(650-659-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Exzentrerschleifer)**
Funktionen **Entfernen von Oberflächenmaterial mithilfe eines Schleifmittels**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Verwendete Normen:

EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/07/27
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.** Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation**

extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil.** Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
 - b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
 - c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ## 4) Utilisation et entretien de l'outil
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux

et il faut le réparer.

- c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Entretien des outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 5) Maintenance et entretien**
- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Avertissement



Classe de protection



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Les déchets provenant de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Cet outil devra être apporté dans le centre de recyclage le plus proche pour un traitement approprié.

1. INTERRUPTEUR MARCHE ARRÊT À GLISSIÈRE

2. POIGNEE GRIP

3. SAC À POUSSIÈRE*

4. BUSE DE SORTIE DES POUSSIÈRES

5. LEVIER DE BLOCAGE

6. PLAQUE DE BASE

7. PAPIERS DE VERRE* (Voir B)

*Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description **WORX Ponceuse orbitale**

Modèle **WX652 WX652.1 (650-659- désignations des pièces, illustration de la Ponceuse Orbitale)**

| | |
|-----------------------------|--|
| Tension | 230-240V~50Hz |
| Puissance | 300W |
| Vitesse à vide | 12000/min |
| Taille de la plaque de base | 125mm |
| Diamètre d'amplitude | 2.5mm |
| Double isolation |  /II |
| Poids | 1.4kg |

BRUITS ET VIBRATIONS

| | |
|--|----------------------|
| Niveau de pression sonore mesurée | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Niveau de puissance sonore mesurée | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Porter un casque anti-bruit si la pression sonore est supérieure à | 80dB(A) |



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 60745:

| | |
|-----------------------------|--|
| Valeur de vibration mesurée | Valeur d'émission de vibrations $a_n = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Incertitude $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

| | |
|--|----------|
| Sac à poussière | 1 |
| Feuille de papier abrasif grain 60 | 2 |
| Feuille de papier abrasif grain 80 | 2 |
| Feuille de papier abrasif grain 120 | 2 |

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'appareil a été conçu pour le ponçage du bois, des plastiques des enduits ainsi que des surfaces peintes et vernies.

Les appareils équipés d'une régulation électronique peuvent être utilisés pour les opérations de polissage.

La ponceuse ne doit pas être utilisée pour poncer du plâtre.

1. CHANGEMENT DU PAPIER DE VERRE AUTO-AGRIPPANT (Voir A, B)

Le papier de verre et le disque de ponçage sont fournis avec un système de fixation auto-agrippant pour permettre de changer rapidement et facilement les accessoires de ponçage et de polissage. Tout d'abord, retirez la poussière et autres objets du système auto-agrippant sur le disque de ponçage et le papier de verre. Comme le papier de verre comporte des orifices d'extraction de la poussière, il faut les aligner sur les orifices du disque de ponçage, sans quoi l'extraction de la poussière ne fonctionnera pas. (Voir A) Pour retirer le papier de verre, soulevez un coin du papier et retirez le disque de ponçage. (Voir B)

2. SAC A POUSSIERE (Voir C1, C2, D) — UTILISATION DU RÉSERVOIR À SCIURE (Voir C1)

Utilisez toujours votre ponceuse avec un sac à poussière adapté.

Pour l'attacher, faites glisser le sac à poussière dans la partie de l'évacuation et faites attention à ce qu'il se bloque dans les rainures de l'évacuation.



ATTENTION!

Pour éviter que de la poussière du polissage ou des corps étrangers ne soient projetés dans vos yeux, n'essayez jamais d'utiliser votre ponceuse sans le sac de collecte de la poussière correctement mis en place.

— VIDER LE RÉSERVOIR À SCIURE (Voir C1, C2, D)

Pour un meilleur fonctionnement, veuillez vider le réservoir à sciure toutes les 5-10 minutes. Ceci permettra à l'air de mieux circuler à travers la boîte.

Méthode 1: Pour vider le sac, appuyez pour enfoncer le levier d'attache et retirez le sac. Appuyez ensuite sur le bouton à l'arrière du sac pour l'ouvrir et videz la poussière en le secouant. (Voir C1, C2)

Méthode 2: Pour vider le sac, pivoter le sac à la position de déverrouillage. Retirer le sac et secouer la poussière. (Voir D)

3. MISE EN MARCHE/ARRÊT (Voir E)

Pour démarrer votre ponceuse, relâchez le couvercle de protection sur le commutateur sur la position de marquage « I ».

Pour arrêter votre ponceuse, relâchez le couvercle de protection sur la position de marquage « 0 ».

4. POIGNEE GRIP (Voir F, G)

Votre ponceuse est conçue pour être tenue soit autour du logement principal, soit par le sommet du logement principal. Lorsque vous poncez pendant des périodes prolongées, il est conseillé d'alterner périodiquement entre les deux positions de maintien.

5. PONÇAGE DES SURFACES

Poser l'appareil de sorte que toute la surface abrasive repose sur le matériau à travailler. Veiller à exercer une pression régulière. Une pression modérée entraîne une meilleure puissance de ponçage et ménage l'appareil et les outils de ponçage. La puissance d'enlèvement de matière ainsi que l'état de la surface dépendent en grande partie du choix des feuilles abrasives (grains), de la vitesse de rotation du plateau de ponçage ainsi que de la pression exercées sur l'appareil.

PONÇAGE GROSSIER

Monter une Papiers de verre à gros grains. N'exercer qu'une légère pression sur l'appareil afin d'obtenir un meilleur enlèvement de matière.

PONÇAGE FIN

Monter une Papiers de verre d'une grosseur de grains plus fine. Tout en appliquant une pression modérée, guider l'appareil sur la pièce à travailler en effectuant des mouvements circulaires ou en alternant les passes longitudinales et transversales. Ne pas incliner l'appareil par rapport à la surface afin de ne pas créer un défaut de ponçage sur la pièce (contreplaqué, par exemple). Une fois le processus de travail terminé, arrêter l'appareil et le soulever de la pièce à travailler.

6. PONÇAGE ORBITAL

Guidez votre ponceuse parallèlement à la surface de travail et déplacez-la en cercles ou dans un déplacement croisé. Pour éviter des marques de ponçages profondes indésirables, ne faites pas basculer l'outil. La quantité de matériau retiré se détermine par la vitesse du disque de ponçage et la taille du grain utilisé. La vitesse du disque de ponçage diminue en fonction de la pression appliquée sur l'outil. Pour un retrait plus rapide, n'augmentez pas la pression sur l'outil, mais utilisez une taille de grain plus grosse.

7. CHOIX DE LA PAPIERS DE VERRE

- On peut acheter des papiers de verre à grosseurs de grain différentes dans de bons magasins de bricolage. Les grosseurs de grain disponibles sont Gros, Moyen et Fin.
- Utilisez de gros grains pour poncer des finitions dures, des grains moyens pour égaliser le travail et des grains fins pour terminer le travail.
- Plus le numéro de taille de grains est grand, plus le grain est fin. Pour un travail brut, démarrez avec un grain de grosse taille. (par ex. taille de grain 60) et changez pour un grain plus fin (par ex. taille de grain 120) pour la finition. Si vous utilisez un grain fin pour des surfaces rugueuses, il sera rapidement colmaté et devra être changé.
- Il vaut mieux effectuer un essai sur un matériau de pièce de déchet pour déterminer les tailles de grain optimales de papier de verre pour un travail

spécifique.

8. FREIN DE PLATEAU DE PONÇAGE

Le frein de plateau de ponçage intégré se charge d'abaisser la vitesse de rotation à vide. A l'amorce de ponçage, cela permet d'éviter la formation de stries sur la pièce. Une vitesse de rotation à vide qui augmente progressivement avec le temps indique que le frein du plateau de ponçage est usé et qu'il convient de le faire remplacer par une station de service après-vente agréée pour outillage.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE PONCEUSE DE FINITION

Si votre outil électrique s'échauffe trop, en particulier quand il est utilisé à une vitesse faible, réglez la vitesse au maximum et faites tourner votre ponceuse à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Éviter l'utilisation prolongée à des vitesses très faibles. Utilisez toujours du papier de verre adapté au matériau que vous voulez poncer. Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est bien maintenue ou fixée pour empêcher le mouvement.

Tout mouvement du matériau pourrait nuire à la qualité du ponçage de finition.

Mettez votre ponceuse en marche avant le ponçage et ne l'éteignez que quand vous avez fini de poncer. Pour des résultats optimaux, ponchez le bois dans le sens du grain.

Ne commencez pas à poncer avant d'avoir ajusté le papier de verre.

Ne laissez pas le papier de verre s'user, car cela endommagerait la plaque de base. La garantie ne couvre pas l'usure normale de la plaque de base.

Utilisez du papier à gros grain pour poncer les surfaces rugueuses, du papier à grain moyen pour les surfaces lisses et du papier à grain fin pour les surfaces finales. Au besoin, faites d'abord un essai sur la matière mise au rebut.

N'utilisez que du papier de verre de bonne qualité.

C'est le papier de verre qui commande l'efficacité du ponçage et non la force que vous appliquez sur l'outil. Une force excessive réduira l'efficacité du ponçage et entraînera une surcharge du moteur. Remplacez le papier de verre régulièrement pour maintenir une efficacité de ponçage optimale.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets provenant de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Cet outil devra être apporté dans le centre de recyclage le plus proche pour un traitement approprié.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit
Description **WORX Ponceuse orbitale**
Modèle **WX652 WX652.1 (650-659-désignations des pièces, illustration de la Ponceuse orbitale)**
Fonctions **Élimination de matériau de surface avec un abrasif**

Conforme aux directives suivantes
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Et conforme aux normes
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2018/07/27
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrotensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

- a) **Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina.** Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi.** Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrotensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'elettrotensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile**

all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- f) **Se si deve utilizzare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- ## 3) Sicurezza delle persone
- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile mentre si lavora.** Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe causare lesioni gravi.
 - b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettrotensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
 - c) **Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettrotensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrotensile.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
 - g) **Sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- ## 4) Maneggio e impiego accurato di elettrotensili
- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per**

eseguire il lavoro. Utilizzando l'elettrotensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

- b) Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) Custodire gli elettrotensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Eseguire la manutenzione di elettrotensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa.** Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
- 28 f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

- a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione



Doppio isolamento



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

1. INTERRUTTORE SCORREVOLE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

2. AREA DELL'IMPUGNATURA

3. SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE*

4. ATTACCO PER ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

5. LEVETTA DI BLOCCAGGIO

6. PIASTRA DI APPOGGIO

7. CARTE ABRASIVE* (Vedi B)

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Descrizione **WORX Levigatrice rotorbitale**

Codice **WX652 WX652.1 (650-659- Designazione del macchinario, rappresentativo della Levigatrice rotorbitale)**

| | |
|--------------------------------|---|
| Tensione | 230-240V~50Hz |
| Potenza | 300W |
| Corsa nominale a vuoto | 12000/min |
| Dimensioni piastra di appoggio | 125mm |
| Diametro orbitale | 2.5mm |
| Doppio isolamento |  /II |
| Peso | 1.4kg |

29

DATI DI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONE

| | |
|---|----------------------|
| Pressione sonora pesata | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Potenza sonora pesata | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a | 80dB(A) |



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

| | |
|-----------------------------|--|
| Vibrazione ponderata tipica | Valore emissione vibrazioni $a_h = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Incertezza $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per rapportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

| | |
|---|----------|
| Sacchetto raccogli-polvere | 1 |
| Foglio di carta abrasiva da 60# | 2 |
| Foglio di carta abrasiva da 80# | 2 |
| Foglio di carta abrasiva da 120# | 2 |

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ISTRUZIONI OPERATIVE



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è adatta per la levigatura e la pulitura a secco su superfici in legno, su materie plastiche, sul metallo, su superfici stuccate e su superfici verniciate. Macchine dotate di regolazione elettronica sono adatte anche per operazioni di lucidatura.

La levigatrice non deve essere usata per l'intonacatura.

1. CAMBIARE LA CARTA ABRASIVA A VELCRO (Vedi A, B)

La carta abrasiva ed il disco di levigatura sono dotati di un sistema di attacco a velcro che consente cambio facile e rapido della carta e degli accessori di lucidatura. Rimuovere tutta la polvere o altri oggetti dall'attacco a velcro della piastra e della carta abrasiva. Se la carta abrasiva è dotata di fori per l'aspirazione della polvere, è necessario allineare questi fori con quelli del disco di levigatura, diversamente non sarà possibile aspirare la polvere. (Vedi A)

Per rimuovere la carta abrasiva, sollevare un angolo della carta e tirare per staccare il foglio dal disco di levigatura. (Vedi B)

2. SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE (Vedi C1, C2, D)

— RIAPPLICARE LA CASSETTA RACCOGLIPOLVERE (Vedi C1)

Usare sempre la levigatrice col sacco antipolvere installato.

Per attaccarlo, far scorrere il contenitore sulla presa d'aria ed accertarsi che si infili bene nelle scanalature della presa.



ATTENZIONE!

Per impedire che la polvere di levigatura o che altri oggetti estranei colpiscano la faccia o gli occhi, non tentare mai di usare la levigatrice senza installare il contenitore di raccolta della polvere.

— SVUOTARE LA CASSETTA RACCOGLIPOLVERE (Vedi C1, C2, D)

Svuotare il raccoglitore ogni 5-10 minuti per ottenere una migliore efficienza. In questo modo l'aria gira più liberamente all'interno del contenitore.

Metodo 1: Per svuotare il contenitore di raccolta della polvere, estrarlo direttamente dalla presa d'aria e buttare via gli accumuli di polvere. (Vedi C1, C2)

Metodo 2: Per svuotare il contenitore di raccolta della polvere, ruotare il sacco a sbloccare la situazione. Togliere il sacchetto e agitare le polveri. (Vedi D)

3. AVVIARE ED ARRESTARE (Vedi E)

Per avviare la levigatrice, premere la copertura protettiva dell'interruttore e metterla sulla posizione contrassegnata con "1".

Per fermare la levigatrice, premere la copertura protettiva dell'interruttore e metterla sulla posizione contrassegnata con "0".

4. AREA DELL'IMPUGNATURA (Vedi F, G)

La levigatrice è progettata per essere impugnata afferrando la struttura principale, oppure afferrandola per la parte superiore. Si raccomanda di alternare periodicamente le due posizioni d'impugnatura, quando si leviga per periodi prolungati.

5. LEVIGATURA DI SUPERFICI

Appoggiare l'utensile sulla superficie di lavoro, con tutta la superficie della piastra di levigatura. Attenzione a tenere sempre una pressione di spinta uniforme. Riducendo la pressione di spinta si raggiunge una maggiore prestazione di asportazione senza sottoporre ad eccessivo sforzo né la macchina né l'utensile abrasivo. La prestazione di asportazione ed il tipo di levigatura sono determinati principalmente dalla selezione del carte Abrasive (grana), la velocità del platorello e la pressione di spinta.

LEVIGATURA GROSSA

Applicare un carte Abrasive con grana più grossa. Per raggiungere una maggiore asportazione di materiale, applicare la macchina esercitando una leggera pressione.

LEVIGATURA FINE

Applicare un carte Abrasive con grana più fine. Operare con la macchina esercitando una pressione moderata ed eseguendo dei cerchi sulla superficie oppure alternando movimenti longitudinali e trasversali sul pezzo in lavorazione. Evitare di dare alla macchina angolature, in modo da evitare il pericolo di asportare troppo materiale dalla superficie in lavorazione (foglio per impiallacciatura). Una volta terminata l'operazione di lavoro, spegnere la macchina prima di sollevarla dal pezzo in lavorazione.

6. LEVIGATURA ORBITALE

Manovrare la levigatrice parallela alla superficie di lavoro con movimenti circolari o incrociati. Non inclinare l'attrezzo per evitare la formazione di profondi solchi di levigatura. La quantità di materiale rimosso è determinata dalla velocità del disco di levigatura e dalla grana della carta usata. La velocità del disco diminuisce relativamente alla pressione applicata all'attrezzo. Per una rimozione rapida, non aumentare la pressione sull'attrezzo, bensì usare una carta di grana più grossa.

7. SELEZIONARE LA CORRETTA GRANA DELLA CARTA ABRASIVA

- Nei negozi di hobbistica ben attrezzati si possono acquistare carte abrasive di grana diversa. Le grane disponibili sono grossa, media e fine.
- Usare le grane grosse per levigare superfici irregolari e le grane fini per le finiture.
- Più alto è il numero della grana, più fini sono i granuli. Per superfici irregolari, iniziare con un numero basso di grana (e.g. 60), poi cambiare ad un numero più alto (e.g. 120) per la finitura. Se si usa una grana fine su superfici irregolari, la carta si consumerà in poco tempo e sarà necessario cambiarla.
- È sempre meglio fare una prova su un pezzo di materiale di scarto, per determinare la grana ottimale della carta abrasiva per ciascun lavoro.

8. FRENO A LABBRIO DEL PLATORELLO

Un freno del platorello integrato riduce la velocità in caso di funzionamento a vuoto in modo da evitare di provocare striature sul materiale in lavorazione, nel momento in cui il platorello in movimento si appoggia sulla superficie di lavoro. Se con il tempo si dovesse riscontrare che il numero di giri a vuoto aumenta costantemente, significa che il freno a labbro del platorello è usurato e che deve dunque essere sostituito presso un Centro per Assistenza Clienti per Elettroutensili autorizzato.

CONSIGLI PRATICI PER L'USO DELLA LEVIGATRICE

In caso di eccessivo riscaldamento, soprattutto quando la levigatrice viene usata a basse velocità, sarà necessario aumentare al massimo la velocità facendola funzionare in assenza di carico per 2/3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse. Usare sempre carta abrasiva adatta al materiale che si desidera trattare.

Accertarsi sempre che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente o serrato con morse onde prevenirne il movimento.

Qualsiasi spostamento del materiale potrà infatti compromettere la qualità del lavoro di finitura.

Avviare la levigatrice prima di iniziare il lavoro e spegnerla solo al termine dell'operazione. Per ottenere risultati di qualità superiore, levigare il legno seguendo il senso delle venature.

Non iniziare la levigatura senza aver prima inserito la carta abrasiva.

Impedire l'usura eccessiva della carta abrasive, onde evitare danni alla piastra di appoggio, fra altro non coperti da garanzia. Utilizzare carta a grana grossa per lavori di sgrossatura e a grana fine per lavori di finitura. Se necessario, eseguire una prova di levigatura su materiale di scarto.

Si raccomanda di utilizzare solo carta abrasive di qualità.

La carta abrasiva è il pre-requisito della

qualità della levigatura. Uno sforzo eccessivo potrebbe pregiudicare il risultato e provocare il sovraccarico del motore. Sostituire con regolarità la carta abrasiva ai fini del mantenimento dei livelli di efficienza della levigatrice.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti elettrici obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani. Riciclare i prodotti laddove sono presenti gli appositi centri. Mettersi in contatto con le autorità locali, o con il rivenditore, per informazioni sul riciclaggio.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **WORX Levigatrice rotorbitale**
Codice **WX652 WX652.1 (650-659- Designazione del macchinario, rappresentativo della Levigatrice rotorbitale)**

Funzioni **Rimuovere il materiale sulla superficie usando un abrasivo medio**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Conforme a,
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/07/27

Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera.** No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para

uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica.** No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
 - b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
 - c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
 - d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
 - e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
 - f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- ### 4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA
- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
 - b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser

controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) REPARACIÓN

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Clase de protección



Utilice protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilice una máscara antipolvo



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

1. INTERRUPTOR DESLIZANTE DE ENCENDIDO/APAGADO

2. ÁREA DE EMPUÑADURA

3. SACO COLECTOR DE POLVO*

4. EXPULSIÓN DE POLVO

5. PALANCA DE BLOQUEO

6. PLACA BASE

7. PAPELES DE LIJA* (Ver B)

*Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción **WORX Lijadora roto-orbital**

Modelo **WX652 WX652.1 (650-659- denominaciones de maquinaria, representantes de Lijadora roto-orbital)**

| | |
|-----------------------|--|
| Tensión | 230-240V~50Hz |
| Potencia | 300W |
| Carreras en vacío | 12000/min |
| Tamaño de placa base | 125mm |
| Diámetro de la órbita | 2.5mm |
| Doble aislamiento |  /II |
| Peso | 1.4kg |

CARACTERÍSTICAS DE VIBRACIÓN Y RUIDOS

| | |
|---|----------------------|
| Nivel de presión sonora | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Nivel de potencia sonora | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Use protección para los oídos cuando la presión del sonido sea superior a | 80dB(A) |



INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

| | |
|--------------------------------|---|
| Frecuencia de vibración típica | Valor de emisión de vibración $a_{11} = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Incertidumbre $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

⚠ ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.


Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Saco Colector de Polvo | 1 |
| Papel de lija de grano 60 | 2 |
| Papel de lija de grano 80 | 2 |
| Papel de lija de grano 120 | 2 |

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **ATENCIÓN:** Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para lijar en seco madera, material sintético, metal, emplastecidos y superficies pintadas. Los aparatos dotados de una regulación electrónica son adecuados también para pulir. La lijadora no debe utilizarse para realizar trabajos de enyesado.

1. CAMBIO DE PAPEL DE LIJA AUTOADHESIVO (Ver A, B)

El papel de lija y el disco para lijar vienen provistos de un sistema autoadhesivo (tipo velcro) que permite un cambio rápido y fácil de los accesorios de lijado y pulido. Retire cualquier resto de polvo u otros objetos del adhesivo del sistema adhesivo y del papel de lija. Como el papel de lija posee agujeros de extracción, debe alinear estos agujeros con los del disco de lijado, de otro modo la extracción del polvo no funcionará correctamente. (Ver A) Para retirar el papel de lija, levante una esquina de éste y tire de ella para retirarlo del disco de lijado. (Ver B)

2. SACO COLECTOR DE POLVO (Ver C1, C2, D)

— **DEPÓSITO-FILTRO DE SERRÍN (Ver C1)**
Utilice siempre su lijadora con la bolsa de polvo instalada.

Para instalarla, deslice la caja sobre la pieza de salida y tenga cuidado de que la caja de polvo encaje en los surcos de la salida.

PRECAUCIÓN!

Para evitar la posibilidad de que los residuos de lijado u otros cuerpos extraños caigan sobre sus ojos, no intente utilizar la lijadora sin instalar la caja para polvo.

— **VACIADO DEL DEPÓSITO-FILTRO (Ver C1, C2, D)**

Para aumentar su eficacia, vacíe el depósito-

filtro cada 5-10 minutos. Esto permitirá una mejor circulación del aire en su interior.

Método 1: Para vaciar la caja, presione la pestaña hacia dentro y tire de la caja. Presione entonces el botón situado en la parte trasera de la caja para abrirla y sacuda el polvo. (Ver C1, C2)

Método 2: Para vaciar la caja, la bolsa de girar a la posición de desbloqueo. Retire la bolsa y sacudir el polvo. (Ver D)

3. CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN (Ver E)

Para encender su lijadora, pulse la cubierta protectora situada sobre el interruptor en la posición marcada como "I".

Para detener su lijadora, pulse la cubierta protectora en la posición "0".

4. ÁREA DE EMPUÑADURA (Ver F, G)

Su lijadora está diseñada tanto ser sujeta tanto alrededor de la carcasa principal como por la parte superior de la carcasa principal. Cuando lije durante largos períodos de tiempo seguidos, se recomienda que alterne de manera periódica entre las dos posiciones.

5. LIJADO DE SUPERFICIES

Asentar el aparato con toda su superficie sobre la pieza de trabajo. Ejercer una presión de aplicación uniforme. Con una presión de aplicación más reducida no sólo se aumenta el rendimiento en el arranque de material, sino que además se preservan el aparato y la papeles de Lija El rendimiento en el arranque de material y el acabado de la superficie vienen determinados en primer lugar por lapapeles de Lija utilizada (grano), las revoluciones del plato lijador, y la presión de aplicación.

LIJADO BASTO

Montar una papeles de Lija de grano basto Solamente presionar ligeramente el aparato para obtener un mayor arranque de material.

LIJADO FINO

Colocar una papeles de Lija de grano más fino Asentar el aparato sobre toda su superficie y, ejerciendo una presión moderada, guiarlo sobre la pieza de trabajo con movimiento circular, o alternando los movimientos en sentido longitudinal y transversal. No ladear el aparato para no dañar partes delicadas de la

pieza (p. ej. chapados). Después de finalizar el trabajo desconectar el aparato y separarlo de la pieza de trabajo.

6. LIJADO ORBITAL

Guíe su lijadora en paralelo a la superficie a trabajar y muévala en círculos o a través según una pauta. No incline la herramienta para evitar marcas profundas de lijado no deseadas. La cantidad de material retirado está determinada por la velocidad del disco de lijado y el tamaño del grano usado. La velocidad del disco de lijado disminuye en relación con la presión aplicada a la herramienta. Para una eliminación más rápida, no incremente la presión sobre la herramienta sino que debe usar un tamaño de grano más grueso.

7. SELECCIÓN DEL GRADO CORRECTO DEL PAPEL DE LIJA

- Usted puede adquirir diferentes grados de papel de lija en cualquier ferretería, suministro industrial o tienda de bricolaje. Los grados disponibles son Grueso, Medio y Fino.
- Use grano grueso para lijar acabados áspero, grano medio para suavizar el trabajo y grano fino para el acabado.
- Cuanto mayor es el grado, más fino será el grano. Para comenzar con trabajos ásperos, empiece con un nivel de grano bajo (por ejemplo grano 60) y cambia a un nivel más alto, más fino (por ejemplo grano 120) para el acabado. Si use un grado fino sobre superficies ásperas el papel se atascará y necesitará ser reemplazado.
- Es mejor hacer una prueba sobre material que no vaya a usar para determinar el grado adecuado de papel de lija para cada trabajo.

8. FRENO DEL PLATO LIJADOR

El freno del plato lijador integrado reduce las revoluciones en vacío, evitando así que se arañe la pieza de trabajo al aplicar el aparato. En caso de que las revoluciones en vacío vayan aumentando paulatinamente con el transcurso del tiempo, ello es señal de que el freno del plato lijador está desgastado, debiendo ser sustituido en un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas.

SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO PARA SU LIJADORA DE ACABADO

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, especialmente cuando se usa a baja velocidad, póngala a máxima velocidad y trabaje con ella sin cargar durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado de su lijadora a baja velocidad. Use siempre papel de lija adecuado para el material que quiere lijar.

Asegúrese de que la pieza sobre la que va a operar se encuentra fuertemente sujeta o fijada para evitar movimientos.

Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del acabado del lijado. Encienda su lijadora antes de lijar y apáguela solo cuando haya terminado de lijar. Para unos mejores resultados, lije la madera en la dirección del grano.

Nunca comience a lijar si el papel de lija no está bien ajustado.

Impida que su papel de lija se desgaste ya que puede dañar la placa base. La garantía no cubre el desgaste de la placa base.

Utilice papel de grano grueso para lijar superficies rugosas, grano medio para superficies suaves y grano fino para los acabados. En caso necesario, haga una prueba sobre material que no vaya a usar.

Use únicamente papel de lija de Buena calidad. El papel de lija controla la eficiencia del lijado, no la cantidad de fuerza que aplicará al aparato. Una fuerza excesiva reducirá la eficiencia del lijado y causará una sobrecarga del motor. Sustituya regularmente el papel de lija para mantener un nivel óptimo de eficiencia de lijado.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee

agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas.

Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **WORX Lijadora roto-orbital**
Modelo **WX652 WX652.1 (650-659- denominaciones de maquinaria, representantes de Lijadora roto-orbital)**
Funciones **Eliminación de material superficial con un medio abrasivo**

Cumple con las siguientes directivas
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU


Normativas conformes a
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/07/27
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

 **AVISO:** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. Caso não siga todas as instruções listadas de seguida poderá resultar e choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for.** Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no**

exterior. A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.

- f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
 - b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
 - c) **Evite o arranque accidental da ferramenta.** Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar. Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
 - d) **Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
 - e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
 - f) **Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalheria. Mantenha o cabelo e as roupas e luvas afastados das peças móveis.** Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
 - g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.
- ### 4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA
- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
 - b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa

e deve ser reparada.

- c) **Desligue a ficha da tomada eléctrica e/ou remova o conjunto de pilhas, caso seja possível removê-lo, da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.
- d) **Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) **Realize a manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento.** Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar. Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** As pegas e superfícies de aderência escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**

SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções



Aviso



Classe de protecção



Usar protecção ocular



Usar protecção para os ouvidos



Usar máscara contra o pó



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.



1. INTERRUPTOR ON-OFF DESLIZANTE

2. ÁREA DA PEGA MANUAL

3. SACO DO PÓ*

4. SAÍDA DO PÓ

5. ALAVANCA DE TRAVAMENTO

6. PLACA BASE


7. PAPÉIS DE LIXA* (Veja B)

*Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Descrição **WORX Lixadora orbital**

Tipo **WX652 WX652.1 (650-659- designação de aparelho mecânico, representativo de Lixadora orbital)**

| | |
|------------------------|--|
| Voltagem | 230-240V~50Hz |
| Tensão | 300W |
| Cursos sem carga | 12000/min |
| Dimensão da placa base | 125mm |
| Díâmetro orbital | 2.5mm |
| Isolamento duplo |  /II |
| Peso | 1.4kg |

43

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

| | |
|--|----------------------|
| Pressão sonora ponderada | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Potência sonora ponderada | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a | 80dB(A) |



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

| | |
|-----------------------------------|---|
| Vibração característica ponderada | Valor da emissão da vibração $a_h = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Instabilidade $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

| | |
|----------------------|----------|
| Saco do pó | 1 |
| lixa grão 60 | 2 |
| lixa grão 80 | 2 |
| lixa grão 120 | 2 |

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O aparelho é determinado para lixar a seco madeira, plástico, metal, massa de aparelhar, assim como superfícies.

Aparelhos com regulação electrónica também são apropriados para polir.

A lixadeira não se destina a ser utilizada em estuque.

1. SUBSTITUIÇÃO DE LIXA DE COLCHETES E PRESILHAS (Veja A, B)

A folha de lixa e o disco de lixa são fornecidos com um sistema de fixação de colchete e presilha, para permitir a substituição rápida e fácil dos acessórios de lixagem e polimento. Primeiro, remova quaisquer poeiras ou outros objectos do colchete e da presilha no disco de lixa e na folha de lixa. Se lixa tiver orifícios de extracção de pó, deve alinhá-los com os orifícios do disco de lixa, caso contrário a extracção de pó não funcionará. (Veja A) Para retirar a lixa, levante um dos cantos da folha e puxe-a para fora do disco de lixa. (Veja B)

2. SACO DO PÓ (Veja C1, C2, D) — USANDO A SACO COLECTORA DE PÓ (Veja C1)

Use sempre a lixadeira com um saco do pó instalado.

Para ligar, deslize a saco de pó para a peça de saída e assegure-se que a saco de pó bloqueia as ranhuras da saída.



CUIDADO!

Para evitar a possibilidade de lixar pó ou de corpos estranhos serem lançados contra a sua face ou olhos, nunca tente usar a sua lixadeira sem a saco de pó devidamente instalada.

— ESVAZIANDO A SACO DE POEIRAS

(Veja C1, C2, D)

Para um funcionamento mais eficiente, favor esvaziar a saco a cada 5-10 minutos. Isto irá permitir um melhor fluxo de ar dentro da saco.

Método 1: Para esvaziar a saco de poeiras, remova-a da lixadora e então abra a tampa para remover a poeira. (Veja C1, C2)

Método 2: Para esvaziar a saco de poeiras, rodar a mala para o desbloquear posição. Retire o saco e agitar a poeira. (Veja D)

3. LIGAR E DESLIGAR (Veja E)

Para começar a trabalhar com a sua lixadeira, pressione e coloque a tampa de protecção na posição "1".

Para parar a lixadeira, pressione a tampa de protecção na posição "0".

4. ÁREA DA PEGA MANUAL (Veja F, G)

A concepção da lixeira permite-lhe segurá-la pelo conjunto ou só pela parte superior do conjunto. Quando trabalhar durante um período prolongado, recomendamos-lhe que vá alternando as duas posições de suporte.

5. ESMERILAR SUPERFÍCIES

Apoiar o aparelho com toda a sua superfície abrasiva sobre a base a ser trabalhada.

Trabalhar com uma força de pressão uniforme. Uma reduzida força de pressão proporciona uma maior potência abrasiva e poupa o aparelho e a ferramenta abrasiva. A potência abrasiva e o resultado de trabalho são principalmente determinados pela selecção da papéis de Lixa (grão), do número de rotação do prato de lixar e da força de pressão exercida.

ESMERILAMENTO GROSSO

Colocar uma papéis de Lixa de grão grosso (veja Tabela de aplicação). Apenas premir levemente o aparelho, para alcançar uma maior abrasão do material.

ESMERILAMENTO FINO

Colocar uma papéis de Lixa de grão mais fino. Movimentar o aparelho com pressão moderada, planamente em círculos ou alternadamente em sentido longitudinal e transversal sobre a peça a ser trabalhada. Não emperrar o aparelho, para evitar que

a peça a ser trabalhada demasiadamente lixada (p.ex. compensado). Desligar o aparelho após terminar o processo de trabalho e elevá-lo da peça a ser trabalhada.

6. LIXAGEM ORBITAL

Posicione a sua lixadeira paralela à superfície de trabalho e movimente-a em círculos ou em modo cruzado. Não incline a ferramenta para evitar marcas de lixagem profundas indesejadas. A quantidade de material removido é determinada pela velocidade do disco de lixa e pela dimensão do grão utilizado. A velocidade do disco de lixa diminui consoante a pressão que é aplicada na ferramenta. Para uma remoção mais rápida, não aumente a pressão na ferramenta e, em vez disso, utilize uma lixa com um grão mais grosso.

7. SELECIONAR A LIXA ADEQUADA

- Existem lixas com diferentes grãos à venda nas boas lojas “Faça-Você-Mesmo” Os grãos disponíveis são: Grosso, Médio e Fino.
- Utilize lixas de grão grosso em superfícies irregulares, de grão médio em superfícies macias e de grão fino em acabamentos.
- Quanto maior for o número, mais fina será a lixa. Em trabalhos irregulares comece por um grão baixo. (p.ex., 60) e depois passe para um número mais elevado, ou seja, um grão mais fino (p.ex., 120) para acabamento. Se utilizar um grão fino em superfícies irregulares, a lixa ficará rapidamente obstruída e terá de ser substituída.
- É melhor fazer uma experiência numa peça de material de sucata, para determinar o grão óptimo da lixa para um trabalho específico.

8. TRAVÃO DO PRATO ABRASIVO

Um travão integrado do prato abrasivo reduz o número de rotação durante a marcha em vazio, de modo que ao aplicar o aparelho sobre a peça a ser trabalhada, seja evitada a formação de ranhuras. Um número de rotação constantemente em aumento no decorrer do tempo, indica que o travão do

prato abrasivo está desgastado e que deve ser substituído numa oficina de serviço pós-venda autorizada para ferramentas eléctricas.

DICAS DE USO PARA A SUA FERRAMENTA

Se a sua ferramenta aquecer muito, especialmente quando for utilizada a baixa velocidade, regule a velocidade no máximo e faça-a funcionar sem carga durante 2-3 minutos para arrefecer o motor. Evite utilizações prolongadas a velocidades muito baixas. Utilize sempre papel de lixa que seja adequado para o material que pretende lixar. Assegure-se sempre de que a peça de trabalho está bem fixa ou presa para impedir o movimento.

Qualquer deslocação do material pode afectar a qualidade do acabamento da lixagem.

Ligue a sua lixadeira antes de começar a lixar e desligue-a só depois de parar de lixar. Para obter melhores resultados, lixe a madeira na direcção do veio.

Não comece a lixar sem o papel de lixa estar colocado.

Não deixe o papel de lixa ficar desgastado porque isso danificará a placa base.

A garantia não cobre o desgaste ou deterioração normal da placa base.

Utilize papel de lixa de grão grosso para superfícies irregulares, de grão médio para superfícies macias e de grão fino para acabamento de superfícies. de grão fino para acabamento de superfícies. Se necessário, faça primeiro um teste numa peça de sucata. Utilize apenas papel de lixa de boa qualidade. É o papel de lixa que controla a eficiência de lixagem e não a força que aplica na ferramenta. Uma força excessiva reduz a eficiência de lixagem e provoca o sobreaquecimento do motor. Deve substituir periodicamente o papel de lixa para manter um óptimo rendimento de lixagem.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da

tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaramos que o produto
Descrição **WORX Lixadora orbital**
Tipo **WX652 WX652.1 (650-659-
designação de aparelho mecânico,
representativo de Lixadora orbital)**
Funções **Remoção de material da
superfície com produtos abrasivos**

Cumpre as seguintes directivas
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Normas em conformidade com
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2018/07/27
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING- EN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd.

Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Aflleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past.** Gebruik geen adapterstekkers terwijl u gaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden.** Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op

een elektrische schok.

- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
 - c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
 - d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
 - f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.** Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
 - g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
- ### **4) GEBUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing**

geschikt is. Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
- e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert.** Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

5) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

SYMBOLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Dubbele isolatie



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

1. AAN-UIT-SCHAKELAAR

2. HANDVATTEN

3. STOFZAK*

4. STOFUITLAAT

5. BLOKKEERHENDEL

6. VOETPLAAT


7. SCHUURPAPIER* (Zie B)

* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschrijving **WORX Handpalm schuurmachine**

Type **WX652 WX652.1 (650-659- aanduiding van machinerie, kenmerkend van Handpalm schuurmachine)**

| | |
|--------------------------|---|
| Spanning | 230-240V~50Hz |
| Opgenomen vermogen | 300W |
| Toerental onbelast | 12000/min |
| Grootte van voetplaat | 125mm |
| Diameter van de beweging | 2.5mm |
| Dubbele isolatie |  /II |
| Gewicht | 1.4kg |

GELUIDSPRODUCTIE

| | |
|--|----------------------|
| A-gewogen geluidsdruk | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| A-gewogen geluidsvermogen | L_{WA} : 84.2dB(A) |
| K_{WA} | 3dB(A) |
| Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan | 80dB(A) |



TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745:

Gewogen trillingswaarde

Trillingswaarde $a_n = 5.73\text{m/s}^2$

Fout $K = 1.5\text{m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

51

TOEBEHOREN

| | |
|---------------------------|----------|
| Stofzak | 1 |
| Schuurpapier(60#) | 2 |
| Schuurpapier(80#) | 2 |
| Schuurpapier(120#) | 2 |

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGS INSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het droog schuren van hout, kunststof, metaal, plamuur en gelakte oppervlakken.

Machines met elektronische regeling zijn ook geschikt voor polijsten.

NIET geschikt voor pleisterwerken.

1. "HOOK AND LOOP" SYSTEEM VERVANGEN VAN SCHUURPAPIER (Zie A, B)

Het schuurpapier en de schuurschijf zijn voorzien van een "Hook and Loop" systeem om het mogelijk te maken dat de schuur- en polijstonderdelen gemakkelijk vervangen kunnen worden. Verwijder eerst alle stof of andere voorwerpen van het "Hook and Loop" systeem op de schuurschijf en het schuurpapier. De stofafzuigpaten op het schuurpapier moeten gelijk worden vastgezet met de stofafzuigpaten op de schuurschijf, anders zal de stofafzuigfunctie niet werken. (Zie A)

Trek, om het schuurpapier te verwijderen, één kant van het papier omhoog en trek het van de schuurschijf. (Zie B)

2. STOFZAK (Zie C1, C2, D) — DE STOFDOOS GEBRUIKEN (Zie C1)

Gebruik uw schuurmachine altijd met geïnstalleerde stofzak.
Om hem te monteren, schuift u de bak op de stofuitlaat. Zorg ervoor dat de bak op de groeven van de uitoer vastklikt.



LET OP! Om te verhinderen dat het stof of vreemde lichamen in uw gezicht of ogen worden geworpen, mag de schuurmachine nooit worden gebruikt als de stofopvangbak niet gemonteerd is.

— DE STOFDOOS LEGEN (Zie C1, C2, D)

Voor doelgericht gebruik kunt u de stofdoos elke 5-10 minuten openen. Hierdoor kan lucht

beter door de doos vloeien.

Methode 1: Verwijder, om de stofdoos te legen, deze uit de schuurmachine en open de deksel om het stof uit te schudden. (Zie C1, C2)

Methode 2: Verwijder, om de stofdoos te legen, draait u de tas aan de unlock positie. Verwijder de zak en schud uit stof. (Zie D)

3. IN-EN UITSCHAKELEN (Zie E)

Druk, om de schuurmachine aan te zetten, de bedekking van de schakelaar op de stand die wordt aangegeven met "I".

Druk, om de schuurmachine uit te zetten, de bedekking van de schakelaar op de stand die wordt aangegeven met "0".

4. HANDVATTEN (Zie F, G)

Uw schuurmachine is ontworpen om bij de behuizing, of bovenaan de behuizing vast te pakken. Als u langdurig schuurt is het aan te raden dat u af en toe afwisselt tussen de twee vasthoud-mogelijkheden.

5. OPPERVLAKKEN SCHUREN

Plaats de machine met het hele schuuroppervlak op de te bewerken ondergrond. Let op gelijkmatige aandrukkracht. Minder aandrukkracht levert meer schuurcapaciteit op en ontziet de machine en het schuurtoebehoren. De afnamecapaciteit en het schuurbeeld worden in hoofdzaak bepaald door de keuze van het schuurpapier (korrel), het toerental van het schuurplateau en de aandrukkracht.

GROF SCHUREN

Span een schuurpapier met een grove korrel op. Druk de machine slechts licht aan om een grotere materiaalafname te bereiken.

FIJN SCHUREN

Span een schuurpapier met een fijne korrel op. Beweeg de machine met matige druk vlak cirkelend of afwisselend in lengte- en dwarsrichting op het werkstuk. Houd de machine niet schuin. Daarmee voorkomt u doorschuren van het te bewerken werkstuk (bijvoorbeeld fijner). Schakel de machine uit na het beëindigen van de werkzaamheden en til deze daarna pas van het werkstuk.

6. SCHUREN

Breng uw schuurmachine naar het werkkoppervlak en beweeg deze in cirkels of een kruispatroon. Laat de machine niet op hol slaan teneinde geen ongewenste schuurlittekens te verkrijgen op het eindproduct. De hoeveelheid verwijderd materiaal wordt bepaald door de snelheid van de schuurschijf en de korrelgrootte van het gebruikte schuurpapier. De snelheid van de schuurschijf vermindert relatief met de druk die op de machine wordt toegepast. Geef, voor snellere verwijdering, niet meer druk, maar gebruik een grovere korrelgrootte.

7. DE JUISTE MAAT SCHUURPAPIER KIEZEN

- Verschillende maten schuurpapier kunnen worden aangeschaft bij goede doe-het-zelf-winkels. Beschikbare graden zijn Grof, Middel en Fijn.
- Gebruik grove maten schuurpapier om ruwe voorwerpen af te schuren, middelmaten om het werk te effenen en fijne maten om het voorwerp af te werken.
- Hoe hoger het maatnummer, hoe fijner de korrelgrootte. Voor het ruwe werk moet u beginnen met een laag maatnummer (bijv. 60), en verander naar een hogere, fijnere maat (bijv. 120 of 180) voor het afwerken. Als u een fijnere maat gebruikt voor ruwe oppervlakken zal het papier snel kapot gaan en moet het vervangen worden.
- U kunt het best een proefdraai maken op een overbodig stuk materiaal om de beste maten schuurpapier vast te stellen voor een bepaald werk.

8. SCHUURPLATEAUREM

Een geïntegreerde schuurplateaurem verlaagt het toerental bij onbelast lopen, zodat groefvorming bij het neerzetten van de machine op het werkstuk wordt voorkomen. Een in de loop van de tijd continu toenemend onbelast toerental geeft aan dat de schuurplateaurem versleten is en door een erkende klantenservice voor elektrische gereedschappen moet worden vervangen.

AANWIJZINGEN VOOR HET AFWERKEN VAN MATERIAAL

Wordt de machine te heet, vooral als hij gebruikt wordt bij lage snelheid, zet de snelheid dan op maximum en laat hem 2 à 3 minuten draaien zonder belasting om de motor af te koelen. Gebruik de machine niet langdurig met een lage snelheid. Gebruik altijd schuurpapier dat geschikt is voor het materiaal dat u schuurt.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig gemonteerd of vastgeklemd is zodat het niet kan bewegen.

Iedere beweging van het materiaal kan de kwaliteit van het schuurwerk beïnvloeden. Start de schuurmachine voordat u schuurt en zet hem direct uit als u klaar bent. Voor de beste resultaten schuurt u hout in de richting van de nerf.

Begin niet met schuren als het schuurpapier nog niet gemonteerd is.

Laat het schuurpapier niet slijten. Het zal de voetplaat beschadigen. Schade aan de voetplaat wordt niet door de garantie gedekt.

Gebruik grof papier om ruwe oppervlakken te schuren, middelmatig papier om oppervlakken glad te maken en fijn papier voor de laatste afwerking. Test de werking zo nodig om afvalmateriaal.

Gebruik alleen schuurpapier van goede kwaliteit.

Het schuurpapier bepaalt de efficiëntie van het schuren, niet de kracht die u op het gereedschap uitoefent. Door overmatig veel kracht wordt het schuren minder efficiënt en wordt de motor overbelast. Vervang het schuurpapier geregeld voor een optimale schuurefficiëntie.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan

de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product
Beschrijving
WORX Handpalm schuurmachine
Type **WX652 WX652.1 (650-659-
aanduiding van machinerie, kenmerkend
van Handpalm schuurmachine)**
Functies **Oppervlaktemateriaal
verwijderen met een schuurmiddel**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam Marcel Filz
**Adres Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/07/27
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKIN- VÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

1) ARBEJDSOMRÅDE

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.**
- b) **Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

2) ELSIKKERHED

- a) **Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse.** Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) **Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller filtrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
- f) **Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget**

anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm. Det mindsker risikoen for elektriske stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
 - b) **Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.
 - c) **Undgå at starte utilsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømledning og/eller batteripakke, samles op eller transporteres.** Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.
 - d) **Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det.** Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.
 - e) **Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
 - f) **Vær korrekt påklædt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.
 - g) **Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt.** Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.
- ### 4) BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ
- a) **Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven.** Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.
 - b) **Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra.** Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.
 - c) **Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet.** Disse

forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.

- d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.
- e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) Hold værktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.
- g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj. Tag altid højde for arbejdsomgivelserne og den forhåndenværende opgave.** Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Advarsel



Dobbeltisolering



Bær øjenværn



Bær høreværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

5) SERVICE

- a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

- 1. SKYDEKONTAKT**
- 2. GRIBEFLLADER**
- 3. STØVSÆK***
- 4. MED STØVUDSUGNING**
- 5. LÅS**
- 6. FODPLADE**
- 7. SLIBEPAPIR* (Se B)**

*Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISK DATA

Description **WORX Excentersliber**

Type **WX652 WX652.1 (650-659- udpegning af maskiner, repræsentant for Excentersliber)**

| | |
|--------------------------|---------------|
| Spænding | 230-240V~50Hz |
| Effekt | 300W |
| Nominel friløbshastighed | 12000/min |
| Fodpladestørrelse | 125mm |
| Svingbevægelse diam | 2.5mm |
| Isolationsklasse | □ /II |
| Maskinvægt | 1.4kg |

STØJ- OG VIBRATIONSDATA

| | |
|--|----------------------|
| Typiske A-vægtede lyd niveauer lydtryksniveau | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Typiske A-vægtede lyd niveauer lydeffektniveau | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Brug høreværn, når lydtrykket er over | 80dB(A) |



VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 60745:

Typisk vægtet vibration

Værdi for vibration $a_h = 5.73\text{m/s}^2$

Usikkerhed $K = 1.5\text{m/s}^2$

Den erklærede samlede vibrationsstyrke kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet, og kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

ADVARSEL: Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Støvsæk

1

60-korns sandpapir

2

80-korns sandpapir

2

120-korns sandpapir

2

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

FORESKREVET ANVENDELSE

Værktøjet er beregnet til tørslibning af træ, kunststof, metal, spartelmasse og lakerede overflader.

Maskiner med elektronisk regulering er også egnet til polering.

Rystepudseren kan ikke bruges til pudsning af vægge.

1. UDSKIFTNING AF SLIBEPAPIR MED KROG - OG ØJESYSTEMET (Se A, B)

Slibepapiret og slibeskiven er udstyret med et fastgøringssystem med krog og øje, der gør det nemt og hurtigt at skifte slibe- og polereudstyret. Start med at fjerne støv eller snavs fra krog og øje på slibeskiven og slibepapiret. Da slibepapiret har støvhuller, skal de placeres nøje oven over hullerne i slibeskiven, da udsugningens ellers ikke fungerer korrekt. (Se A)

Fjern slibepapiret ved at løfte et hjørne af papiret og trække det af slibeskiven. (Se B)

2. STØVSÆK (Se C1, C2, D) — STØVBOKSEN SÆTTES PÅ (Se C1)

Anvend altid pudsemaskinen med støvposen monteret.

Støvboksen anbringes ved at skubbe den ind over det udstikkende stykke. Støvboksen skal låse fast i rillerne på stykket.



GIV AGT!

For at undgå at få sandstøv og andre partikler i ansigt og øjne, må slibemaskinen aldrig bruges, uden at støvboksen er korrekt anbragt.

— STØVBOKSEN TØMMES (Se C1, C2, D)

En mere effektiv drift opnås ved at tømme støvboksen hvert 5.-10. minut. På denne måde kan luften strømme bedre gennem boksen.

Metode 1: Støvboksen tømmes ved at trække den af maskinen og ryste støvet ud. (Se C1, C2)

Metode 2: At tømme posen, rotere taske til

oplåsning holdning. Fjern posen og ryst ud støv. (Se D)

3. TÆND OG SLUK (Se E)

Start rystepudseren ved at trykke beskyttelsesdækslet hen over knappen i position "I".

Stop rystepudseren ved at trykke beskyttelsesdækslet hen i position "0".

4. GRIBEFLLADER (Se F, G)

Ved anvendelse af rystepudseren skal den ene hånd enten placeres om eller oven på huset. Ved anvendelse af rystepudseren i længere tid ad gangen anbefales det at skifte mellem disse to måder at holde rystepudseren på.

5. SLIBNING AF FLADER

Anbring hele maskinens flade på den undergrund, der skal slibes. Sørg for at maskinen udsættes for et jævnt tryk under arbejdet. Mindre arbejdsstryk giver mere slibeeffekt og skåner maskine og slibeværktøj. Effekten og slibeilledeet afhænger hovedsageligt af slibepapirets kornstørrelse, slibesktivens hastighed og det tryk, maskinen udsættes for.

GROVSLIBNING

Benyt et slibepapir med grov kornstørrelse. Tryk let på maskinen, så mere materiale slibes af.

FINSLIBNING

Benyt et slibepapir med fin kornstørrelse (se Anvendelsestabel). Bevæg maskinen med jævnt tryk, i cirkelformede bevægelser eller skiftevis på langs og tværs på emnet. Sørg for at holde maskinen lige, da man ellers kan komme til at slibe igennem emnet (f.eks. finer). Når arbejdet er færdigt, slukkes maskinen, før den fjernes fra emnet..

6. RYSTEPUDSNING

Bevæg rystepudseren i cirkler eller i et krydsmønster parallelt med emnet. Vip ikke rystepudseren for at undgå dybe ridser. Den mængde materiale, der fjernes, afhænger af slibesktivens hastighed og den anvendte kornstørrelse. Slibesktivens hastighed falder, jo mere tryk der udøves på værktøjet. Hvis arbejdet skal gå hurtigere, må trykket på rystepudseren ikke øges. Der bør i stedet

anvendes grovere slibepapir.

7. VALG AF KORNSTØRRELSE

- Slibepapir med forskellige kornstørrelse kan købes i velassorterede gør-det-selv-forretninger. Slibepapiret fås i kvaliteten Grov, Medium og Fin.
- Brug groft slibepapir til grovslibning, medium slibepapir til finere slibning og fint slibepapir til finslibning.
- Jo højere kornstørrelsen er, jo finere er slibepapiret. Start med en lav kornstørrelse (f.eks. korn 60) til grovslibning, og skift til en finere kornstørrelse (f.eks. korn 120 eller 180) til slutbearbejdningen. Hvis der anvendes fint slibepapir på grove overflader, tilstoppes slibepapiret hurtigt og skal udskiftes.
- Foretag en test på et stykke affaldsmateriale for at se, om den rigtige kornstørrelse er valgt til opgaven.

8. GUMMIBAGSKIVEBREMSE

En integreret gummibagskivebremse sænker omdrejningstallet i tomgang, så fordybninger ikke dannes, når maskinen sættes ned på emnet. Et stigende omdrejningstal i tomgang er tegn på, at gummibagskivebremsen er slidt og skal skiftes af et autoriseret servicecenter for el-værktøj.

TIPS NÅR DU ARBEJDE MED RYSTEPUDSER

Hvis dit værktøj bliver for varmt, især når det bruges ved lav hastighed, skal du sætte hastigheden til maksimum og lade det køre uden belastning 2-3 minutter for at afkøle motoren. Undgå forlænget brug ved meget lav hastighed. Brug altid slibepapir, der er velegnet til det materiale, du ønsker at slibe. Sørg altid for, at arbejdsområdet holdes fast eller spændes fast for at forhindre, at det bevæges.

Enhver bevægelse af materialet kan påvirke slibekvaliteten.

Start din sliber, før du skal slibe, og sluk først for den, når du er færdig med at slibe. For at opnå bedste resultater, skal du slibe træ i

åreretningen.

Begynd ikke slibning uden påsat slibepapir. Sørg for, at slibepapiret ikke slides helt væk, da det vil beskadige fodpladen. Garantien dækker ikke slitage på fodpladen.

Brug grovkornet slibepapir til slibning af grove overflader, mediumkornet slibepapir til bløde overflader og finkornet slibepapir til afsluttende slibning. Om nødvendigt, så udfør en testkørsel på affaldsmateriale.

Brug kun slibepapir i god kvalitet. Slibepapiret bestemmer slibeeffekten, ikke den kraft du bruger på værktøjet. Overdreven kraft vil reducere slibeeffekten og medføre overbelastning af motoren. Jævnlig udskiftning af slibepapiret vil opretholde maksimal slibeeffekt.

VEDLIGEHOLDELSE



Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse.

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

MILJØBESKYTTELSE

 Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med  husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **WORX Excentersliber**
Type **WX652 WX652.1 (650-659-
udpegning af maskiner, repræsentant for
Excentersliber)**
Funktioner **Fjernelse af overflademateriale
med et slibende middel**

Er i overensstemmelse med følgende
direktiver:
2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU

Standarder i overensstemmelse med
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den
tekniske fil,

Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2018/07/27
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MOOTTORITYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS! Lue kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhemmää käyttöä varten.

Seuraavissa ohjeissa käytetty termi "kone" viittaa verkkokäyttöiseen (liitäntäjohdolla varustettuun) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

1) TYÖYMPÄRISTÖ

- Pidä työympäristö siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Sotkuiset ja hämärät työympäristöt ovat tapaturma-alttiita.**
- Älä käytä koneita räjähdysvaarallisissa, palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä sisältävissä tiloissa.** Koneissa syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Huolehdi konetta käyttäessäsi, että lapset ja sivulliset pysyvät loitolla.** Häiriötekijät saattavat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- Koneen liitäntäjohdon pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä sovitimia (jakorasioita) suojamaadoitettujen koneiden kanssa.** Pistorasiaan sopiva alkuperäinen pistoke vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä koske maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista koneita sateelle tai kosteudelle.** Koneeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Varo vahingoittamasta liitäntäjohtoa. Älä kannata tai vedä konetta liitäntäjohdosta äläkä irrota pistoketta johdosta vetämällä. Suojaa**

liitäntäjohto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeentuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Käytä ulkona työskennellessä vain ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa tilassa on välttämätöntä, jännösvirtaa sisältävän laitteen (RCD) suojattua virtaa.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ole valpas, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä järkeä koneen kanssa työskennellessäsi. Älä käytä konetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin, tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken hajamielisyys koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan tapaturman.
- Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojarusteiden, kuten hengityssuojaimien, pitäväpohjaisten turvakengien, suojakypärän ja kuulonsuojaimien, tarkoituksenmukainen käyttö vähentää tapaturmia.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen työkalun nostamista tai kantamista.** Koneen kantaminen sormi käynnistyskytkimellä tai liitäntäjohdon kytkeminen käynnistyskytkimen ollessa päällä altistaa tapaturmille.
- Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki säätöavaimet ja muut työkalut on poistettu.** Pyörivään osaan kiinni jätetty avain saattaa aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkottele. Säilytä koko ajan tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Tällöin hallitset koneen paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi kaukana liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset

set voivat tarttua liikkuviin osiin.

- g) Jos koneessa on liitännät pölynpoisto- ja keruulaitteille, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Älä ylikuormita konetta. Käytä työhön sopivaa konetta.** Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.
- b) Älä käytä konetta, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** Jos konetta ei voi ohjata käynnistys-/pysäytyskytkimellä, se on vaarallinen ja pitää korjata.
- c) Irrota sähkötyökalun pistoke virtalähteestä ja/tai akusta ennen säätöjen tekemistä, lisäosien vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tämä ennalta ehkäisevä turvatoimi estää koneen käynnistymisen vahingossa.
- d) Säilytä koneet lasten ulottumattomissa äläkä anna koneeseen tai näihin ohjeisiin tutustumattoman henkilön käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) Pidä koneet kunnossa. Tarkista esiintyykö liikkuvissa osissa heittoa tai takertelua ja näkykö osissa vauriota tai jotain muuta, joka voi vaikuttaa koneen toimintaan. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonokuntoisista koneista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti hoidetut terät, joissa on terävät leikkuureunat, toimivat todennäköisemmin takertelematta ja ovat helpommin hallittavissa.
- g) käytä konetta, varusteita ja teriä/kärkiä näiden ohjeiden mukaisesti ja kyseisen konetyypin suunniteltuun tarkoitukseen ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Koneen suunnitellusta käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.

5) HUOLTO

- a) Huollata kone valtuutetussa huollossa käyttäen vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa koneen turvallisuuden säilymisen.

SYMBOLIT



Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumiskeuhon vähentämiseksi



Varoitus



Suojausluokka



Käytä suojalaseja



Käytä kuulosuojaimia



Käytä pölysuojainta



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

- 1. LIUKUVA PÄÄLLE/POIS -KYTKIN**
- 2. KÄDENSIJAT**
- 3. PÖLYPUSSI***
- 4. PÖLYNPOISTOLLA**
- 5. LUKKOVIPU**
- 6. POHJALEVY**
- 7. HIEKKAPAPEREITA* (Katso Kuva B)**

*Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

TEKNISET TIEDOT

Selostus **WORX Epäkeskoihomakone**

Tyyppi **WX652 WX652.1 (650-659- koneen määrytykset, esimerkki Epäkeskoihomakone)**

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Nimellisjännite | 230-240V~50Hz |
| Nimellisteho | 300W |
| Nimellisoopeus kuormittamattomana | 12000/min |
| Pohjalevyn koko | 125mm |
| Kiertoliikkeen halkaisija | 2.5mm |
| Suojausluokka | □ /II |
| Koneen paino | 1.4kg |

MELU- JA TÄRINÄARVOT

| | |
|--|----------------------|
| Painotettu äänenpaine | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Painotettu äänenvoimakkuus | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine ylittää arvon | 80dB(A) |



TÄRINÄTASOT

EN 60745:n mukaiset kokonaistärinäarvot:

Typillinen painotettu tärinä

Tärinäpäästö $a_h = 5.73\text{m/s}^2$

Epävarmuus $K = 1.5\text{m/s}^2$

Ilmoitettua värähtelyn kokonaisarvoa voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun sekä altistuksen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:

Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu

Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.

Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.

Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein.

VAROITUS: Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukaan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti.

Tärinälle altistumisriskin vähentäminen.

Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuviissa kohdissa).

Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.

Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

VARUSTEET

Pölypussi

Pystysuunnassa kääntyvä etukahva 60#

Pystysuunnassa kääntyvä etukahva 80#

Pystysuunnassa kääntyvä etukahva 120#

1

2

2

2

Suosittellemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen.

Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

KÄYTTÖOHJEET



HUOMAUTUS: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Laitte on tarkoitettu puun, muovin, metallin, spakkelin ja lakattujen pintojen kuivahiontaan. Koneet, joissa on elektroninen säätö, voidaan käyttää myös kiillotukseen. Hiomakonetta ei saa käyttää rappauksessa.

1. TARRAKIINNITTEISEN HIOMAPAPERIN VAIHTO (Katso kuva A, B)

Hiomapaperissa ja hiomalaikassa on tarrakiinnitys, joka mahdollistaa hiomaja kiillotustarvikkeiden nopean vaihdon. Poista ensin pöly ja roskat hiomalaikan ja hiomapaperin tarrapinnasta. Hiomapaperin pölynpoistoreiät pitää kohdistaa hiomalaikan reikiin, jotta pölynpoisto toimisi. (Katso kuva A) Hiomapaperi poistetaan nostamalla sitä yhdeltä sivulta ja vetämällä se irti hiomalaikasta. (Katso kuva B)

2. PÖLYPUSSI (Katso kuva C1, C2, D) — PÖLYSÄILIÖN KIINNITYS (Katso kuva C1)

Hiomakoneessa tulee aina käytön aikana olla pölypussi asennettuna. Kiinnittäksesi sen, liuta pölysäiliö poistoaukkokappaleeseen ja huolehdi, että pölysäiliö lukittuu poistoaukon uriin.



HUOMIO!

Jotta hiontapölyä tai vierasaineita ei lennähdä kasvoillesi tai silmiisi, älä koskaan käytä hiomalaitetta, jos pölynkeräyssäiliötä ei ole asennettuna laitteeseen.

— PÖLYSÄILIÖN TYHJENNYKSEN TYHJENNYKSEN (Katso kuva C1, C2, D)

Jotta sen toimintateho säilyy, tyhjennä säiliö aina 5-10 minuutin välein. Näin ilma virtaa paremmin säiliön läpi.

Menetelmä 1: Tyhjennäksesi pölysäiliön, vedä pölysäiliö suoraan ulos pölynkeräyksen poistoaukosta ja ravista pöly ulos. (Katso kuva C1, C2)

Menetelmä 2: Tyhjennäksesi pölysäiliön, kiertää laukku on avata kanta. Poista pussi ja

ravistaa pölyä. (Katso kuva D)

3. KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS (Katso kuva E)

Hiomakone käynnistetään painamalla kytkimen suojusta kohdasta "I". Hiomakone pysäytetään painamalla kytkimen suojusta kohdasta "0".

4. KÄDENSIJAT (Katso kuva F, G)

Konetta voi pidellä joko kotelon ympäriltä tai kotelon päältä. Jos hiotaan pitkiä aikoja kerrallaan, on suositeltavaa vaihtaa otetta silloin tällöin.

5. PINTOJEN HIOMINEN

Aseta koneen koko hiomapinta työstettävälle alustalle. Kiinnitä huomiota tasaiseen paineeseen työkalupäätä vasten. Pienempi paine aikaansaa paremman hiontatason ja säästää laitetta sekä hiomatyökalua. Hiekkapapereita valinta (karheus), hiomalautasen kierrosluku ja paine työkalupäätä kohti määräävät pääasiassa hiontatason ja hiontajäljen.

KARKEA HIONTA

Aseta karkea Hiekkapapereita. Paina konetta vain kevyesti saavuttaaksesi suuremman materiaalin poiston.

HIONOHIONTA

Aseta hienempi Hiekkapapereita. Liikuttele konetta kohtuullisesti painaen kiertoliikkeen tai vuorotellen työkalupäleen poikittais- ja pitkittäissuunnassa. Älä kallista konetta, jotta työstettävän työkalupäleen läpöhionta (esim. viilu) estettäisiin. Pysäytä kone työjakson päättyessä ja nosta pois se työkalupäleestä.

6. EPÄKESKOHIONTA

Ohjaa hiomakonetta niin, että hiomapaperi on työstettävän pinnan suuntainen, ja liikuttele konetta pyörivin tai ristikkäisin liikkein. Älä kallista konetta; se aiheuttaisi syviä eitoivottuja hiomajälkiä. Poistetun materiaalin määrä riippuu hiomalaikan nopeudesta ja käytetystä karkeudesta. Hiomalaikan nopeus pienenee suhteessa koneeseen kohdistettuun paineeseen. Kun haluat nopeuttaa hiontatyötä, älä paina konetta voimakkaammin työkalupäätä vasten, vaan käytä karkeampaa hiomapaperia.

7. HIOMAPAPERIN OIKEAN KARKEUDEN VALINTA

- Eri karkeuksisia hiomapapereita saa hyvin varustetuista rautakaupoista. Yleinen karkeuksien jako on: karkea, keskikarkea ja hieno.
- Käytä karkeaa paperia isompien epätasaisuuksien poistoon, keskikarkeaa pinnan tasoitukseen ja hienoa paperia viimeistelyyn.
- Mitä suurempi numero, sitä hienompi paperi. Aloita epätasaisen pinnan työstö karkealla paperilla (esim. 60) ja vaihda sitten hienompaan (esim. 120) viimeistelyvaiheessa. Jos käytät karkeaan pintaan hienoa paperia, se menee nopeasti tukkoon ja pitää vaihtaa usein.
- On hyvä kokeilla hiontatulosta työstettävän materiaalin jätepalaan ja päättää sen mukaan oikeat karkeudet kyseiseen työhön.

8. HIOMALAUTASEN JARRU

Sisäänrakennettu hiomalautasen jarru rajoittaa kierroslukua tyhjäkäynnillä, jottei työkappaleeseen syntyisi naarmuja asennettaessa kone työkappaletta vasten. Ajan mittaan nouseva tyhjäkäyntikierrosluku osoittaa, että hiomalautasen jarru on kulunut loppuun ja se tulee antaa vaihtaa sopimushuollossa.

TYÖSKENTELYVIHJEITÄ VIIMEISTELYHIOMAKONEEN KÄYTTÖÖN

Jos sähkökone kuumenee liikaa erityisesti käytössä hitaalla nopeudella, säädä suurin nopeus ja jäähdytä moottoria käyttämällä sitä kuormittamatta 2-3 minuuttia. Vältä liian pitkää käyttöä hyvin pienillä nopeuksilla. Käytä aina hiomapaperia, joka on sopivaa hiottavalle materiaalille.

Varmista aina, että työkappale on tiukasti kiinni sen tahattoman liikahamisen estämiseksi.

Kaikki työkappaleen liikkeet voivat vaikuttaa hiontajäljen laatuun.

Käynnistä hiomakone ennen hionnan alkua

ja sammuta se vasta nostettuasi sen irti työkappaleen pinnasta. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi hio puuta syiden suuntaan. Älä aloita hiontaa ilman kiinnitettyä hiomapaperia.

Älä päästä hiomapaperia kulumaan liikaa, koska silloin pohjalevy voi vaurioitua. Takuu ei koske pohjalevyn kulumista.

Käytä karkearakeista paperia karkeiden pintojen hiontaan, keskikarkeaa pehmeille pinnoille ja hienorakeista pintojen viimeistelyyn. Tarvittaessa tee koehionta jättemateriaaliin.

Käytä ainoastaan hyvälaatuista hiomapaperia.

Hiomapaperi säättää hionnan tehoa, ei käyttäjän työkaluun kohdistama voima. Liika voima heikentää hiontatehoa ja ylikuormittaa moottoria. Hiekkapaperin säännöllinen vaihto pitää yllä parasta hiontatehoa.

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinöinti on normaalia eikä vahingoita konetta.

Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan päteväen sähkötekniikon vaihdettavaksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Vakuutamme täten, että tuote
Selostus **WORX Epäkeskohiomakone**
Tyyppi **WX652 WX652.1 (650-
659- koneen määritykset, esimerkki
Epäkeskohiomakone)**
Toimi **Pintamateriaalin poistaminen
abrsiivisen väliaineen kanssa**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Yhdenmukaisuusstandardit

EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Henkilö valtuutettu kääntämään teknisen
tiedoston,
Nimi Marcel Filz
**Osoite Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2018/07/27
Allen Ding
Apulais Pääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLE SIKKERHETS-ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL! Les alle instruksjoner. Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i alle advarslene som er listet opp viser til verktøyet ditt som er koblet til strømforsyningen (med ledning) eller batteriverktøy (uten ledning).

1) ARBEIDSRÅDE

- a) **Hold arbeidsområdet ryddig og opplyst. Overfylte og mørke områder inviterer til ulykker.**
- b) **Ikke bruk det elektriske verktøyet i eksplosiv atmosfære, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy lager gnister, noe som kan antenne støv eller damp.
- c) **Hold barn og de omkringstående unna når du bruker det elektriske verktøyet.** Distrahering kan forårsake at du mister kontrollen.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) **Støpselet til verktøyet må passe til uttaket. Forandre aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterplugger i forbindelse med jordet elektrisk verktøy.** Uendrede støpsel og passende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
 - b) **Unngå kroppskontakt med jordet overflater slike som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
 - c) **Ikke utsett det elektriske verktøyet for regn eller våte omstendigheter.** Tilførsel av vann i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
 - d) **Ikke påfør ledningen skade. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller ta ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen unna varme, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skad-
- ede eller sammenfildrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er beregnet for utendørsbruk.** Ved å bruke en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, reduserer du risikoen for elektrisk støt.
 - f) **Når man håndterer et elektrisk verktøy i fuktige omgivelser, bør man bruke en strømforsyning som er utstyrt med en spenningsavledende mekanisme (RCD).** Ved å bruke RCD unngår man elektriske støt.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) **Vær årvåken, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du behandler et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikk av uoppmerksomhet når du bruker det elektriske verktøyet kan resultere i alvorlig personskade.
- b) **Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Sikkerhetsutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt i passende sammenhenger vil redusere personskader.
- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Se til at bryteren står i avslått stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller før du tar opp eller bærer verktøyet.** Det å bære verktøyet med fingeren på bryteren eller sette i støpselet til et elektrisk verktøy som står på, inviterer til ulykker.
- d) **Fjern alle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En skrunøkkel eller en annen nøkkel som er festet til det elektriske verktøyet kan resultere i personskade.
- e) **Ikke strekk deg over. Ha godt fotfeste og balanse hele tiden.** Dette muliggjør bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.** Hold håret, klærne og hanskene vekk fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan

bli fanget i bevegelige deler.

- g) Hvis utstyret er utstyrt for tilkobling med støvutblåsing og innsamlingsfasiliteter, sikre deg at disse er tilkoblet og forsvarlig brukt.** Ved bruk av dette utstyret kan du redusere støvrelaterte skader.

4) ELEKTRISK VERKTØY, BRUK OG VED-LIKEHOLD

- a) Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk det riktige elektriske verktøy til din anvendelse.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere når det blir brukt til det, det er beregnet for.
- b) Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis bryteren ikke slår på og av.** Ett hvert elektrisk verktøy som ikke kan bli kontrollert med bryteren, er farlig og må repareres.
- c) Ta ut støpslet fra strømkilden og/ eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du gjør noen justeringer, endrer noe tilleggsutstyr eller lagrer elektriske apparater.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) Lagre elektrisk verktøy som ikke er i bruk, utenfor barns rekkevidde, og ikke tillat personer som er ukjent med disse instruksjonene å bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på utrenede brukere.
- e) Vedlikehold elektrisk verktøy. Sjekk for feiljusteringer eller binding av bevegelige deler, brekkasje av deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke verktøyets operasjoner. Hvis skade, få verktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt, elektrisk verktøy.
- f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger er mindre tilbøyelig for å knipe og er lettere å kontrollere.
- g) Bruk det elektriske verktøyet, rekvisitter og verktøydeler etc., i henhold til disse instruksene og måten som er tilsiktet det spesielle verktøyet, i henhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske

verktøyet til operasjoner det ikke er beregnet for, kan resultere i farlige situasjoner.

5) SERVICE

- a) Sørg for at det elektriske verktøyet får service av en kvalifisert reparatør som bare benytter originale reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til verktøyet blir ivaretatt.

SYMBOLER



For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen



Advarsel



Beskyttelsesklasse



Bruk vernebriller



Bruk hørselsvern



Bruk støvmaske



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

1. AV/PÅ-SKYVEBRYTER

2. HÅNDTAK OMRÅDE

3. STØVPOSE*

4. MED STØVVENTIL

5. LÅSESPAK

6. BUNNPLATE

7. SANDPAPIR* (Se B)

* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

TEKNISKE DATA

Beskrivelse **WORX Eksentersliper**

Type **WX652 WX652.1 (650-659- betegner maskin, anger Eksentersliper)**

| | |
|----------------------------|---|
| Merkespenning | 230-240V~50Hz |
| Merkeytelse | 300W |
| Nominell tomgangshastighet | 12000/min |
| Bunnplatestørrelse | 125mm |
| Rotasjonsdiameter | 2.5mm |
| Beskyttelsesklasse |  /II |
| Maskinvekt | 1.4kg |

STØY- OG VIBRASJONSDATA

| | |
|---|----------------------|
| A-veid lydtrykk | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| A-veid lydeffekt | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Bruk hørselsvern når lydtrykket er over | 80dB(A) |



VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier satt i henhold til EN 60745:

Vanlig belastningsvibrasjon

Vibrasjonutsendingsverdi $a_h = 5.73\text{m/s}^2$

Usikkerhet $K = 1.5\text{m/s}^2$

Den oppgitte verdien for samlet vibrasjon kan brukes til å sammenligne verktøy og til å foreta en foreløpig vurdering av eksponering.

⚠ ADVARSEL: Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes og forvaltes på en god måte.

⚠ ADVARSEL: For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksponering.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

TILLEGGSTYR

Støvpose

1

60kornig sandpapir

2

80kornig sandpapir

2

120kornig sandpapir

2

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

BRUKSVEILEDNING



MERK: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Maskinen er beregnet til tørrsliping av tre, kunststoff, metall, sparkelmasse og lakkerte overflater.

Maskiner med elektronisk regulering er også egnet til polering.

Slipemaskinen kan ikke brukes til murpussing

1. BYTTING AV HOOK&LOOP SANDPAPIR (Se A, B)

Sandpapiret og pusseskiven er utstyrt med en hake og loop forbindelsessystem for å muliggjøre et raskt og enkelt bytte av slipe- og poleringstilbehør. For det første, fjern alt støv eller andre ting fra haken og loopen på pusseskiven og sandpapiret. Da sandpapiret har støvutsugingshull, må du stille inn disse med hullene på pusseskiven, ellers vil ikke støvutsugningen fungere. (Se A)

For å fjerne sandpapiret, løft et hjørne av papiret og dra det av fra pusseskiven. (Se B)

2. STØVPOSE (Se C1, C2, D) — SETTE PÅ STØVBOKSEN (Se C1)

Bruk plansliperen bare påsatt en støvpose. For å sette den på kan du skyve støvboksen på støvventilen. Kontroller at støvboksen låses på plass i sporene på ventilen.



ADVARSEL!

For å unngå at du får sandstøv eller rusk i ansiktet eller øyne bør du aldri bruke sliperen uten at støvboksen er montert.

— TØMME STØVBOKSEN (Se C1, C2, D)

For en effektiv drift bør du tømme støvboksen hvert 5. eller 10. minutt. Det gjør at luften strømmes bedre gjennom støvboksen.

Metode 1: For å tømme støvboksen, trekk støvboksen av støvventilen og rist bort støvet. (Se C1, C2)

Metode 2: For å tømme støvboksen, rotere bag til låser posisjon. Fjern pose og riste ut støv. (Se D)

3. INN-/UTKOBLING (Se E)

For å starte slipemaskinen din, trykker du ned beskyttelsesdekslet over bryteren ved posisjon "I".

For å stoppe slipemaskinen, trykker du ned beskyttelsesdekslet ved posisjon merket "0".

4. HÅNDTAK OMRÅDE (Se F, G)

Slipemaskinen din er formet for å bli holdt rundt hovedhuset, eller ved toppen av hovedhuset. Når du sliper over en lang periode, er det anbefalt at du periodevis veksler mellom de to grepene.

5. SLIPE FLATER

Sett maskinen med hele slipeflaten på undergrunnen som skal bearbeides. Pass på jevnt trykk. Mindre trykk mot underlaget gir større slipeeffekt og skåner maskin og slipeverktøy. Slipemengden og slipebildet bestemmes vesentlig med valget av Sandpapir (korning), turtallet til slipetallerkenen og presstrykket.

GROVSLIPING

Sett på en Sandpapir med grov korning. Trykk maskinen kun svakt på for å oppnå en større slipemengde.

FINSLIPING

Sett på en Sandpapir med fin korning. Beveg maskinen med middels trykk i sirkler over flaten eller skiftevis på langs og tvers av arbeidsstykket. Ikke kil maskinen fast, slik at en gjennomsliping av arbeidsstykket (f.eks. finér) forhindres. Når arbeidet er over, slår du av maskinen og løfter den deretter opp fra arbeidsstykket.

6. BANESLIPING

Før slipemaskinen parallelt med arbeidsoverflaten og beveg den i sirkler eller i et kryssmønster. Ikke la verktøyet helle i den hensikt å unngå dype uønskede slipemerker. Mengden material som blir fjernet er bestemt av farten på pusseskiven og grovheten på korningen til papiret. Farten til pusseskiven avtar i forhold til trykket som blir brukt på verktøyet. For raskere fjerning, øker du ikke trykket på maskinen, men bruker et grovere sandpapir.

7. VALG AV RIKTIG GRADERING AV SANDPAPIR

- Forskjellige graderinger av sandpapir kan kjøpes inn fra pålitelige gjør-det-selv butikker. Tilgjengelige graderinger er grov, medium og fin.
- Benytt grovt papir for å slipe ned ujevne overflater, medium for å glatte arbeidet og fint papir for å gjøre finishen.
- Jo høyere graderingsnummer, jo finere papir. For grovt arbeid, starter du med et lavt nummer. (f.eks. 60 grovhet) å forandre til en høyere tall, finere grovhet (for eksempel 120 grovhet for finisharbeidet). Hvis du bruker et fint papir til grove overflater, vil det snart bli tilstoppet og det blir nødvendig å skifte.
- Det beste er å gjøre en prøvekjøring på en bit materiale for å avgjøre den optimale graderingen av sandpapiret for en spesiell jobb.

8. SLIPETALLERKENBREMS

En integrert slipetallerkenbrems reduserer turtallet i tomgang slik at det ikke oppstår riper når maskinen settes på arbeidsstykket. Et stadig stigende tomgangsturtall viser at slipetallerkenbremsen er slitt og må skiftes ut av et autorisert verksted for elektroverktøy.

ARBEIDSTIPS FOR SLIPEMASKINEN

Hvis elektroverktøyet blir for varmt, spesielt etter bruk på lave hastigheter, sett hastigheten på maksimum og kjør på tomgang i 2-3 minutter for å kjøle ned motoren. Unngå forlenget bruk på veldig lave hastigheter. Bruk alltid sandpapir som passer materialet du ønsker å slipe. Sørg alltid for at arbeidstykket holdes fast eller fastspennes for å hindre bevegelser. Enhver bevegelse av materialet kan påvirke kvaliteten på slipearbeidet. Start slipemaskinen før du begynner å slipe og skru den av etter at du har sluttet å slipe. For best resultat, slip tre i trets fiberretning. Ikke start slipingen uten å ha tilpasset sandpapiret.

Ikke la sandpapiret slites vekk da dette vil ødelegge bunnplaten. Garantien dekker ikke bunnplaten slitasje.

Bruk grovt sandpapir til å slipe grove overflater, medium sandpapir for glatte overflater og fint sandpapir for finpussen. Om nødvendig, gjør en test på et restmateriale. Bruk kun sandpapir av god kvalitet. Sandpapiret bestemmer slipeeffekten, ikke hvor mye kraft du bruker på verktøyet. Overdreven kraft vil redusere slipeeffekten og kan forårsake overbelastning av motoren. Regelmessig utskifting av sandpapir vil sørge for at slipeeffekten stadig er best mulig.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensedmidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet. Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklærer at produktet
Beskrivelse **WORX Eksentersliper**
Type **WX652 WX652.1 (650-659-
betegner maskin, anger Eksentersliper)**
Funksjoner **Fjerne overflatematerialer med
et slipemiddel**

Samsvarer med følgende direktiver,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Standardene samsvarer med
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen som er autorisert til å utarbeide den
tekniske filen,
Navn Marcel Filz
**Adresse Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/07/27
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

 **Varning: Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg.** Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) **Stickkontaktorna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.** Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar. Bära, dra eller dra ut stickkontakten för det
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att strömförande verktyget.** Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, håll ögonen på vad**

du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.

- b) **Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
- d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
- g) **Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
- 4) **ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG**
 - a) **Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
 - b) **Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
 - c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batterierna, om de är löstagbara, från elverktyget, innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
 - d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
 - e) **Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra**

saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

- f) Håll sågverket skarpa och rena.**
Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg.** Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.
- 5) UNDERHÅLL**
- a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BANDSLIP

Håll i elverktygets isolerade handtag eftersom slipbandet kan skada den egna nätsladden. Skador på en spänningsförande ledning kan göra elverktygets metalldelar spänningsförande och orsaka elektrisk stöt.

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Varning



Skyddsklass



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddsmask mot damm



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

1. SKJUTKONTAKT
2. HANDGREPP
3. DAMMPÅSE*
4. MED DAMMUTLOPP
5. LÅSSPAK
6. FOTPLÅT
7. SLIPPAPPER* (Se B)

* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISKA DATA

Beskrivning **WORX Excenterslip**

Typ **WX652 WX652.1 (650-659- maskinbeteckning, anger Excenterslip)**

| | |
|----------------------------|---|
| Spänning | 230-240V~50Hz |
| Effekt | 300W |
| Hastighet utan belastning | 12000/min |
| Fotplåtens storlek | 125mm |
| Excenterrörelsens diameter | 2.5mm |
| Skyddsklass |  /II |
| Maskinvikt | 1.4kg |

LJUD- OCH VIBRATIONSDATA

| | |
|--|----------------------|
| Ett viktat ljudtryck på | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| En viktad ljudeffekt på | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Använd hörselskydd vid ljudtrycksnivåer över | 80dB(A) |



VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745:

| | |
|--------------------------|---|
| Typisk uppmätt vibrering | Vibrationsutsändningsvärde $a_n = 5.73\text{m/s}^2$ |
| | Osäkerhet $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

⚠️ WARNING: Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.
Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.
Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.
Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

⚠️ WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.
Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs).
Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

| | |
|-----------------------|----------|
| Damppåse | 1 |
| 60 sandpapper | 2 |
| 80 sandpapper | 2 |
| 120 sandpapper | 2 |

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

ANVÄNDARHANDLEDNING



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Maskinen är avsedd för torrslipning av trä, plast, metall, spackelmasa samt lackerade ytor.

Maskiner med elektronisk reglering är även lämpliga för polering.

Slipen får inte användas för spackling.

1. BYTA UT KROK - OCH BANDSANDPAPPER (Se A, B)

På sandpappret och slipskivan finns det ett krok - och bandfästsystem med vilken man snabbt och enkelt kan byta ut slip- och poleringstillbehören. Först tar man bort allt damm eller andra objekt från kroken och bandet på slipskivan och sandpappret. Eftersom sandpappret har hål för dammutförsel måste du rikta in dem med hålen i slipskivan, annars kommer inte dammutsuget att fungera. (Se A)

För att ta bort sandpappret lyfter du i ett hörn i pappret och drar av det från slipskivan. (Se B)

2. DAMMPÅSE (Se C1, C2, D) — SÅ HÄR SÄTT DAMMBOXEN PÅ PLATS (Se C1)

Använd alltid slipmaskinen med dammpåsen på plats.

Fäst genom att skjuta dammboxen på utblåset och se till att dammboxen låser fast i utblåsets spår.



OBS!

Förhindra att slipdamm eller främmande föremål kastas i ansiktet eller ögonen, använd aldrig slipmaskinen utan att dammboxen är ordentligt installerad.

— SÅ HÄR TÖMS DAMMBOXEN (Se C1, C2, D)

Töm dammboxen var 5-10 minut för effektivare drift. Detta gör att luft lättare flödar genom boxen.

Metod 1: Töm dammboxen genom att dra loss den från utblåset och skaka ut dammet. (Se C1, C2)

Metod 2: Om du vill tömma påsen, rotera påsen till låsa position. Ta påsen och skaka ut damm. (Se D)

3. IN- OCH URKOPPLING (Se E)

För att starta din slipmaskin trycker du på skyddet över kontakten till positionen som är märkt med "1".

För att stänga av din slipmaskin trycker du på skyddet över kontakten till positionen som är märkt med "0".

4. HANDGREPP (Se F, G)

Din slipmaskin är designad att hållas antingen runt maskinhuset eller längst uppe på huset. När du slipar under långa fortlöpande tidsperioder rekommenderas det att du växlar mellan de två hållpositionerna.

5. YTSLIPNING

Lägg an maskinens hela slipyta mot den underground som ska bearbetas. Kontrollera jämnt anliggningstryck. Lägre anliggningstryck ger högre slipeffekt och skonar maskinen och slipverktyget. Nedslipningseffekten och sliputseendet påverkas i hög grad av valt slippapper (kornstorlek), sliprondellens varvtal och anliggningstrycket.

GROVSLIPNING

Lägg upp ett slippapper med grovt korn. Tryck maskinen endast lätt mot arbetsstycket för högre nedslipningseffekt.

FINSLIPNING

Lägg upp ett slippapper med fint korn (se Användningstabell). Förflytta maskinen med måttligt tryck cirklande eller alternerande i längs- och tvärriktning över arbetsstyckets yta. Snedställ inte maskinen; i annat fall finns risk för att arbetsstycket skadas (t.ex. fanér). Efter avslutat arbete frångkoppla maskinen och lyft bort den från arbetsstycket.

6. OMLOPPSSLIPNING

För slipmaskinen parallellt mot arbetsutan och rör den i cirklar eller i ett cirkelmönster. Luta inte verktyget för att undvika djupa oönskade slipmärken. Mängden material som tas bort avgörs av slipskivans hastighet och den grovlek som används. Slipskivans

hastighet sänks allteftersom det appliceras tryck på verktyget. För snabbare avslipning trycker du inte snabbare på verktyget utan använder en högre grovlek.

7. VÄLJA RÄTT GROVLEK PÅ SANDPAPPRET

- Du kan köpa sandpapper med olika grovlekar från bra DIY-affärer. De tillgängliga grovlekarna är Grov, Medium och Fin.
- Använd grovt sandpapper för att slipa bort skrovliga ytor, medium för att jämna till stycket och fint för slutlig ytbehandling.
- Ju högre grovlek, desto finare slipkorn. För skrovliga ytor börjar du med en låg grovlek. (t.ex. 60) och skiftar sedan till en högre, finare grovlek (t.ex. 120 eller 180) för slutlig ytbehandling. Använder du en finare grovlek för skrovliga ytor kommer det snabbt att täppas till och måste bytas ut.
- Det är bäst att göra ett test på ett provstycke för att fastställa optimal sandpappersgrovlek för ett speciellt jobb.

8. SLIPRONDELLBROMS

Den integrerade slipronde llbromsen sänker varvtalet i tomgång varvid gradbildning eliminerar när maskinen läggs an mot arbetsstycket. En tydlig ökning av tomgångsvarvtalet efter en viss tid är ett tecken på att slipronde llbromsen är nedsliten och att den måste bytas ut hos en auktoriserad serviceverkstad för elverktyg.

ARBETSTIPS FÖR DIN SLIPMASKIN

Om elverktyget blir för varmt, särskilt när det körts med låg hastighet, sätt upp hastigheten till max.-hastighet och kör maskinen utan last i 2-3 minuter för att kyla motorn. Undvik att köra maskinen länge med mycket låg hastighet. Använd alltid slippapper som är avsett för det material du slipar. Se alltid till att arbetsstycket hålls eller kläms fast ordentligt så att det inte kan röra sig. Varje rörelse av arbetsstycket kan påverka

slipningens ytkvalitet.

Starta slipmaskinen innan du börjar slipa och stäng av den efter det att du slutat slipa. För bästa resultat, slipa trä i fiberriktningen.

Försök inte börja slipningen utan att ha satt i slippappret.

Se till att slippappret inte lossar. Det skadar fotplåten. Garantin omfattar inte förslitning och repor i fotplåten.

Använd grovt slippapper för slipning av grova ytor, mediumslippapper för släta ytor och

fint slippapper för finputsning. Prova gärna först på kasserat material.

Använd endast slippapper av god kvalitet.

Slipeffekten beror på slippappret inte på hur hårt du trycker på slipmaskinen. Onödigt stor kraft minskar slipeffekten och kan överbelasta motorn. Byt slippappret regelbundet så är slipeffekten alltid optimal.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa.

Förvara alltid verktyget på en torr plats.

Håll motorns ventileringsöppningar rena.

Håll alla arbetskontroller fria från damm.

Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrid.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMESE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Excenterslip**
Typ **WX652 WX652.1 (650-659-
maskinbeteckning, anger Excenterslip)**
Funktioner **Avlägsnande av ytmaterial med
ett slipande medium**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den
tekniska filen.

Namn Marcel Filz
**Adress Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/07/27
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI



DİKKAT! Bu talimatın bütün hükümlerini okuyun. Aşağıdaki talimat hükümlerine uyarken hata yapılacak olursa, elektrik çarpmaları, yangın ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

İleride bakmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıda kullanılan "Elektrikli el aleti" kavramı ile akım şebekesine bağlı elektrikli el aletleri (bağlantı kablolü) ve batarya ile çalışan elektrikli el aletleri (bağlantı kablosuz) ifade edilmektedir.

1) Çalışma yeri

a) Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutun.

İşyerindeki düzensizlik ve yetersiz aydınlatma kazalara neden olabilir.

b) Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğunu patlama tehlikesi olan yer ve makinelerde aletinizle çalışmayın.

Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına veya yanmasına neden olan kıvılcımlar çıkarırlar.

c) Elektrikli el aletinizle çalışırken çocukları ve başkalarını çalışma alanınızın uzağında tutun. Yakınızdaki bulunan kişiler dikkatinizi dağıtabilir ve bu da alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektriksel güvenlik

a) Aletinizin bağlantı fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin.

Koruyucu topraklamalı aletlerle adaptörlü fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş, orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

b) Borular, kalorifer tesisatı, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temasa gelmekten kaçının.

Eğer bedeniniz topraklanacak olursa yüksek bir elektrik çarpması tehlikesi ortaya çıkar.

c) Aletinizi yağmur ve nemden koruyun. Elektrikli el aletinin içine suyun sızması elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.

d) Kabloyu kendi amacı dışında kullanmayın; örneğin aleti kablodan

tutarak taşımayın, aleti kablo ile asmayın veya kablodan çekerek fişi prizden çıkarmayın. Kabloyu aşırı sıcaktan, yağlardan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.

e) Elektrikli el aletinizle açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya müsade edilmeye uygun ve müsade edilmeye uygun ve müsade edilmeye uygun elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

f) Elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırmak zorunda iseniz, artan akım aygıtı (RCD) ile korunan bir besleme kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini düşürür.

3) Kişilerin güvenliği

a) Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli el aletinizle çalışırken makul hareket edin. Yorgunsanız, hap, ilaç veya alkol almışsanız aletinizi kullanmayın. Aletinizi kullanırken bir anlık dikkatsizliğiniz ciddi yaralanmalara yol açabilir.

b) Daima kişisel korunma donanımları ve bir koruyucu gözlük kullanın. Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak kullanacağınız toz maskesi, kaymayan sağlam iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi kişisel korunma donanımlarını kullanmanız yaralanma tehlikesini büyük ölçüde azaltır.

c) İstmeden başlamaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya pil ünitesine bağlamadan, aracı almadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Aleti taşıırken parmağınızın açma/kapama şalteri üzerinde ise veya aleti açık durumda akım şebekesine bağlayacak olursanız kaza tehlikesi ile karşılaşabilirsiniz.

d) Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya tornavidaları aletten uzaklaştırın. Dönen alet parçasına temas halinde bulunan bir uç veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.

e) Kendinize çok fazla güvenmeyin. Duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin ve daima dengeyi koruyun. Bu sayede aletinizi beklenmedik durumlarda daha iyi

kontroledersiniz.

- f) Uygun iş giysileri giyin. .alışırken çok bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- g) Aletinize toz emme donanımı ve toz tutma donanımı takılabiliyorsa, bunların bağlı olup olmadığını ve doğru işlev görüp görmediklerini kontrol edin.** Bu gibi donanımların kullanılması tozlardan gelebilecek tehlikeleri azaltır.
- 4) Elektrikli el aletleriyle dikkatli çalışmak ve aleti doğru kullanmak**
- a) Aletinizi aşırı ölçüde zorlamayın. İşinize uygun elektrikli el aletini kullanın.** Uygun elektrikli el aleti ile belirtilen performans alanında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.
- b) Açma/kapama şalteri arızalı olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişin güç kaynağı ile olan bağlantısını kesin ve pil ünitesini elektrikli aletten çıkarın.** Bu önlem, aletin kontrolünüz dışında ve istenmeden çalışmasını önler.
- d) Kullanım dışında iken elektrikli el aletinizi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu güvenlik talimatını okumayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıkları takdirde elektrikli el aletleri tehlikeli olabilirler.
- e) Aletinizin bakımını özenle yapın. Aletin hareketli parçalarının kusursuz işlev görüp görmediklerini ve sıkışmadıklarını, parçaların kırık veya hasarlı olup olmadıklarını kontrol edin, aksi takdirde alet işlevini tam olarak yerine getiremez. Aletinizi kullanmadan önce hasarlı parçaları onartın.** Birçok iş kazası aletlerin kötü ve yetersiz bakımından kaynaklanır.
- f) Kesici uçları keskin ve temiz tutun.** İyi bakım görmüş kesici uçlar daha ender sıkışır ve

daha iyi yönlendirilirler.

- g) Elektrikli el aletlerini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini bu güvenlik talimatına uygun olarak ve alet tipine özgü kurallara uyarak kullanın. Aletinizi kullanırken çalışma koşullarını ve yaptığınız işi daima dikkate alın.** Elektrikli el aletlerini kendileri için öngörülen işlerin dışında kullanmak tehlikeli durumların ortaya çıkmasına neden olabilir.
- 5) Servis**
- a) Aletinizi sadece uzman bir elemana ve orijinal yedek parçalar kullanarak onartın.** Böylelikle aletin güvenliğini korumuş olursunuz.

SEMBOLLER



Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır



Uyarı



Koruma sınıfı



Koruyucu gözlük takınız



Kulaklık takınız



Toz maskesi takınız



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınınız.

1. AÇMA KAPAMA ANAHTARINI KAYDIRMA

2. ELLE TUTMA BÖLÜMÜ

3. TOZ TORBASIS*

4. TOZ ÇIKIŞI

5. KILITLEME KOLU

6. ALT PLAKA

7. ZIMPARA KAĞITLARI* (Bkz. B)

*Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.

TEKNİK VERİLER

Ürünün tarifi **WORX Rastgele orbital zımparası**

Tipi **WX652 WX652.1 (650-659- makine açıklaması, Rastgele orbital zımparası gösterimi)**

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Voltaj değeri | 230-240V~50Hz |
| Güç değeri | 300W |
| Yüksüz hız değeri | 12000/min |
| Alt plaka ölçüsü | 125mm |
| Orbital çapı | 2.5mm |
| Çift elektrik izolasyonu | <input type="checkbox"/> /II |
| Makine ağırlığı | 1.4kg |

SES VE TİTREŞİM VERİLERİ

| | |
|---|----------------------|
| Ağırlıklı ses basıncı | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Ağırlıklı ses gücü | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Ses basıncı üzerinde ise işitme koruyucu kullanın | 80dB(A) |



TİTREŞİM BİLGİSİ

EN 60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri:

| | |
|--------------------------|---|
| Tipik ağırlıklı titreşim | Titreşim emisyon değeri $a_n = 5.73m/s^2$ |
| | Değişkenlik $K = 1.5m/s^2$ |

Belirtilen toplam titreşim değeri bir aleti diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir ve aynı zamanda maruz kalma birincil değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

UYARI: Güçle çalışan aletin titreşim salınım değeri, aşağıdaki örneklere ve aletin nasıl kullanıldığına bağlı olarak, bildirilen değerden farklılık gösterebilir:

Aletin iyi durumda ve iyi bakılmış olup olmadığı.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve bunların keskin ve iyi durumda olup olmadıkları.

Tutacak yerdeki kolun sıklığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Ve aletin tasarlandığı amaca ve buradaki talimatlara göre kullanılıp kullanılmadığı.

Bu aletin kullanımı yeterli derecede idare edilmezse, el-kol titreşimi sendromuna neden olabilir.

UYARI: Kesin olmak gerekirse, kullanım durumu sırasındaki maruz kalma seviyesinin tahmini yapılırken aletin kapalı olduğu, boş olarak çalışıp herhangi bir iş yapmaması gibi çalışma döngüsünün tüm parçaları hesaba katılmalıdır. Toplam çalışma süresi boyunca, bu maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşime maruz kalma riskinizi indirmeye yardımcı olmak.

Bu alete talimatlara uygun olarak bakım yapın ve iyi yağlayın (uygun olarak yerlere).

Alet düzenli olarak kullanılacaksa, titreşimi önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Herhangi bir titreşimli aletin kullanımını bir kaç güne dağıtmak için iş programınızı planlayın.

AKSESUARLAR

Toz torbası

1

60'lik zımpara kağıdı

2

80'lik zımpara kağıdı

2

120'lik zımpara kağıdı

2

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Seçeceğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI



NOT: Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

USULÜNE UYGUN KULLANIM

Bu alet; tahta, plastik, metal, macun malzemenin ve laklı yüzeylerin kuru zımparada için geliştirilmiştir.

Elektronik regülasyonlu aletler polisaj işlerinde de kullanılabilir. Uygundur.

Zımpara makinesi alçı üzerinde kullanılmamalı.

1. KANCA VE HALKALI ZIMPARA KAĞIDINI DEĞİŞTİRMEK (Bkz. A, B)

Zımpara kağıdı ve zımpara diski zımparalama ve parlatma aksesuarlarını hızlı ve kolay şekilde değiştirilebilmek amacı ile kanca ve halkalı takma sistemine sahiptir. İlk olarak zımparalama diski ve kağıdı üzerinde kanca ve halkada bulunan toz ve diğer cisimleri temizleyin. Zımpara kağıdında toz ayırma delikleri bulunduğundan bu delikler zımparalama diski içerisindeki deliklere göre ayarlanmalıdır, aksi halde toz ayırma işlevi gerçekleşmeyecektir. (Bkz. A)

Zımpara kağıdını çıkarmak için kağıdın bir kenarını kaldırın ve zımparalama diskinden çekerek çıkarın. (Bkz. B)

2. TOZ TORBASINI (Bkz. C1, C2, D) TOZ KUTUSUNUN TAKILMASI (Bkz. C1)

Zımpara aletinizi daima takılan toz çantası ile birlikte kullanın.

Takmak için, toz kutusunu çıkış parçasına takın ve toz kutusunun çıkış kanalına oturduğundan emin olun.



DIKKAT!

Yüzünüze veya gözlerinize zımpara tozunun veya yabancı cisimlerin kaçması olasılığını engellemek için, toz kutusu düzgün olarak takılı olmadan asla zımparanızı kullanmayı denemeyin.

TOZ KUTUSUNUN BOŞALTIMASI (Bkz. C1, C2, D)

Daha etkili bir çalışma için, toz kutusunu 5-10 dakikada bir boşaltın. Bu havanın kutuda daha iyi gezinmesini sağlayacaktır.

Yöntem 1: Toz kutusunu boşaltmak için, toz

kutusunu doğrudan toz çıkarma çıkışından çıkarın ve tozu silkeleyin. (Bkz. C1, C2)

Yöntem 2: Toz kutusunu boşaltmak için, Çantayı döndürmek için konum kilidi. Çantadan çıkarın ve toz silkeleyin. (Bkz. D)

3. ACMA/KAPAMA (Bkz. E)

Zımpara makinesini çalıştırmak için anahtar üzerindeki koruyucu kapağı "1" konumunda bastırın.

Zımpara makinesini durdurmak için anahtar üzerindeki koruyucu kapağı "0" konumunda bastırın.

4. ELLE TUTMA BÖLÜMÜ (Bkz. F, G)

Zımpara makinesini ana yuva, veya ana yuvanın üzerinden tutabilirsiniz. Uzun süre durmadan çalışmaya devam edecekseniz iki tutma konumunu sırayla değiştirerek kullanmanız önerilir.

5. YÜZEYLERİN ZİMPARALANMASI

Aletin zımparalama yüzeyini tam olarak işlenecek zemine oturtun. Bastırma kuvvetinin düzenli olması na dikkat edin. Az bastırma kuvveti ile daha yüksek zımpara performansı elde edilir ve bu sayede hem alet hem de uçlar korunur. Kazıma performansı ve zımpara profili esas olarak seçilen Zımpara Kağıtları (uygun kum kalınlığında), zımpara tablası devir sayısı ve bastırma kuvveti tarafından belirlenir.

KABA ZİMPARA

Buyuk kum kalınlığında bir Zımpara Kağıtları takın. Daha fazla malzeme kazı yapabilmek için alete hafifce bastırın.

HASSAS (İNCE) ZİMPARA

Kucuk kum kalınlığında Zımpara Kağıtları takın. Aleti, uygun bir kuvvetle bastırarak dairesel veya ileri-geri hareketlerle iş parçası üzerinde hareket ettirin. İş parçası (örneğin kaplamalı yüzeyli iş parçası) üzerinde çizik ve kesiklerin oluşmaması için aleti yana yatırmayın veya açtığınız iş parçası üzerinden kaldırmayın. İş bittikten sonra aleti kapatın ve iş parçası üzerinden kaldırmayın.

6. ORBITAL ZİMPARALAMA

Zımpara makinesini çalışma yüzeyine paralel biçimde daire veya artı işareti çizerek hareket ettirin. İstenmeyen derin zımpara çiziklerinin oluşmaması için aleti sallamayın. Atılan malzemenin miktarı zımparalama diskinin hızı ve kullanılan grit (kumtaşı) ebadına bağlıdır. Zımparalama diskinin hızı, alete uygulanan

basınca göre azalır. Daha fazla malzeme atmak için alet üzerindeki basıncı arttırmayın, daha kalın grit kullanın.

7. DOĞRU ZIMPARA KAĞIDI SINIFINI SEÇMEK

- Farklı zımpara kağıdı sınıfları iyi DIY mağazalarından satın alınabilir. Mevcut sınıflar Kalın, Orta ve İncedir.
- Çok pürüzlü yüzeylerde kaba, düzeltme için orta ve son olarak ince grit kullanın.
- Numara yükseldikçe grit inceler. Pürüzlü yüzeylerde düşük numaralı gritle başlayın (Örneğin 60 grit) ve son yüzey için daha yüksek, daha ince (Örneğin 120 veya 180 grit) sınıfa geçin. Pürüzlü yüzeylerde ince sınıf kullanıldığında kısa sürede tıkanacak ve değiştirilmesi gerekecektir.
- Özel bir iş optimum zımpara taşı sınıfını belirlemek amacı ile malzemeden alınan bir parça üzerinde deneme çalışması yapın.

8. ZİMPARA TABLASI FRENİ

Alete entegre zımpara tablası freni alet bohta calı mı rken devir sayı sını nı dıpurur. Bu yolla alet iü parçası izerine yerleütirilirken ciziklerin oluuması onlenir. Alet bohta calı mı rken devir sayı sını gun gectিকে yükseliyorsa, zımpara tablası freni yı pranımı ü demektir ve elektrikli el aletleri için yetkili bir serviste yenilenmelidir.

YÜZEY ZIMPARALAMA MAKİNESİNİ ÇALIŞTIRMAK İÇİN İPUÇLARI

Elektrikli aletinizin özellikle düşük hızda çalıştığı anda aşırı ısınması durumunda motoru soğutmak amacı ile hızı maksimuma ayarlayın ve 2-3 dakika boyunca yüksüz şekilde çalıştırın. Çok düşük hızlarda uzun süre kullanmaktan kaçının. Her zaman malzemeye uygun zımpara kağıdı kullanın. Çalışılan parçanın hareket etmemesi için yerine sıkıca tutulmasını veya sıkıştırılmasını sağlayın. Malzemenin hareket etmesi zımpara yüzeyinin kalitesini etkiler. Zımparalamaya başlamadan önce zımpara makinesini çalıştırın ve yalnızca zımparalama işlemi tamamlandıktan sonra durdurun. En

iyi sonucu elde etmek üzere ahşabı damar yönünde zımparalayın. Zımpara kağıdını takmadan işleme başlamayın. Zımpara taşının yıpranmasına izin vermeyin alt plakaya zarar verecektir. Bu garanti alt plakanın yıpranmasını kapsamamaktadır. Çok pürüzlü yüzeylerde kaba, düzgün yüzeylerde orta ve son yüzeylerde ince grit kullanın. Gerekliyse ilk olarak bir parça üzerinde test çalışması yapın. Yalnızca kaliteli zımpara taşı kullanın. Zımparalamanın etkinliğini alete uygulanan kuvvetin miktarı değil, zımpara kağıdı kontrol eder. Aşırı kuvvet, zımpara verimliliğini düşürür ve motorun aşırı yüklenmesine yol açar. Zımpara kağıdını düzenli biçimde değiştirmek optimum verimlilik kazandırır.

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce fişi prizden çıkarın.

Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır. Havalandırma yarıklarında kırılcımlar görebilirsiniz. Bu normaldir ve aletinize zarar vermez. Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

ÇEVREYİ KORUMA



Kullanılmayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Ürünümüzün aşağıdaki direktiflere uygun
olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi

WORX Rastgele orbital zımparası
Tipi **WX652 WX652.1 (650-659- makine
açıklaması, Rastgele orbital zımparası
gösterimi)**
İşlev **Bir zımparalama aleti ile yüzey
kaplama malzemesinin temizlenmesi**

Aşağıdaki direktiflere uygundur:

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Uyulmakta olan standartlar

EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Teknik dosyayı oluşturmaya yetkili kişi,

Adı Marcel Filz
İlgi Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/07/27

Allen Ding

Başmühendis, Test ve Belgelendirme
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΡΓ ΑΛΕΙΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις. Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο χαρακτηρισμός «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις παρακάτω προειδοποιητικές υποδείξεις αφορά ή το φορητό (χειρισμός με το χέρι) ηλεκτρικό μηχανήμα σας (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή το μηχανήμα σας με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Χώρος εργασίας

a) Διατηρείτε το χώρο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Αταξία στο χώρο που εργάζεσθε και μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

b) Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον που υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

c) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν πρόσωπα μακριά από το χώρο που εργάζεσθε. Σε περίπτωση που άλλα άτομα αποσπάσουν την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται να κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με ηλεκτρικά εργαλεία συνδεδεμένα με τη γη (γειωμένα). Άθικτα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι

γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

c) Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή ν' αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο u956 ακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Όταν εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλανάτες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης εγκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Αν δεν μπορείτε παρά να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε ένα τροφοδοτικό που λειτουργεί με παραμένον ηλεκτρικό ρεύμα (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ασφάλεια προσώπων

a) Να είσθε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεσθε το ηλεκτρικό εργαλείο με περισκεψη. Μην κάνετε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είσθε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεσθε υπό την επιρροή ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

b) Φοράτε προστατευτικά ενδύματα και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε ενδύματα ασφαλείας, ανάλογα με το υπό χρήση ηλεκτρικό εργαλείο, όπως προσωπίδα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωαπατίδες, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.

c) Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης είναι στη θέση off πριν να το συνδέσετε στο

τροφοδοτικό και/ή τη μπαταρία, πριν να το σκλώσετε ή να το μεταφέρετε.

Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλο σας στο διακόπτη ON/OFF ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση «Ein» («ON»), αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- d) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα θέσετε σε λειτουργία τυχόν συναρμολογημένα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία ή κλειδιά.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- e) Μην υπερκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίστε για την ασφαλή στήριξη του σώματος σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο το ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.
- f) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ενδύματα σας και τις αρτηρίες.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα και μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- g) Αν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης είναι συνδεδεμένες καθώς κι αν χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4) Χρήση κι επιμελής χειρισμός των ηλεκτρικών εργαλείων**
 - a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
 - b) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης ON/OFF είναι χαλασμένος.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί να τεθεί πλέον σε ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - c) Να αποσυνδέετε το φως από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάζετε την**

μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το μηχάνημα αθέλητα σε λειτουργία.

- d) Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- e) Να περιποιήστε προσεκτικά το ηλεκτρικό σας εργαλείο και να ελέγχετε, αν τα κινούμενα τμήματά του λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν χαλάσει ή σπάσει εξαρτήματα, τα οποία επηρεάζουν έτσι αρνητικά τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που συντηρούνται με προσοχή μπορούν να οδηγηθούν εύκολα και να ελεγχθούν καλύτερα.
- g) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς και όπως προβλέπεται για τον εκάστοτε τύπο μηχανήματος. Λαμβάνετε ταυτόχρονα υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την υπό εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- 5) Service**
 - a) Δίνετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο για επισκευή από άριστα ειδικευμένο προσωπικό, μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών



Προσοχή



Μόνωση



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά



Φοράτε μάσκα για την σκόνη



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

1. ΟΛΙΣΘΑΙΩΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

2. ΛΑΒΗ

3. ΣΑΚΟΥΛΑ ΣΚΟΝΗΣ*

4. ΕΞΟΔΟΣ ΣΚΟΝΗΣ

5. ΜΟΧΛΑΣ ΜΑΝΔΑΛΩΣΗΣ

6. ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΒΑΣΗ

7. ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΑ* (Εικ Β)


*Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Περιγραφή **WORX Τυχαίοποιημένο τροχιακό τριβείο**

Τύπος **WX652 WX652.1 (650-659-χαρακτηρισμός μηχανήματος, αντιπροσωπ.**

Τυχαίοποιημένο τροχιακό τριβείο)

| | |
|-----------------------------------|---|
| Βολτ | 230-240V~50Hz |
| Τάση λειτουργίας | 300W |
| Συχνότητα χτυπημάτων χωρίς φορτίο | 12000/min |
| Μέγεθος βάσης | 125mm |
| Διάμετρος τροχιάς | 2.5mm |
| Διπλή μόνωση |  /II |
| Βάρος | 1.4kg |

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

| | |
|---|----------------------|
| Μετρημένη ηχητική πίεση | L_{pA} : 73.2dB(A) |
| K_{pA} | 3dB(A) |
| Μετρημένη ηχητική δύναμη | L_{wA} : 84.2dB(A) |
| K_{wA} | 3dB(A) |
| Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από | 80dB(A) |



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Συνολικές τιμές κραδασμών σύμφωνα κατά EN 60745:

Τυπική μετρημένη δόνηση

Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_h = 5.73\text{m/s}^2$

Αβεβαιότητα $K = 1.5\text{m/s}^2$

Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί, επίσης, σε προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.

Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες

Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

**Σακούλα σκόνης
γαλόχαρτο 60#
γαλόχαρτο 80#
γαλόχαρτο 120#**

**1
2
2
2**

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευτεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Το μηχάνημα προορίζεται για την ξηρή λείανση ξύλου, πλαστικού, μετάλλου, στόκου καθώς και !ερνικωμένων επιφανειών. Μηχανήματα με ηλεκτρονική ρύθμιση είναι επίσης κατάλληλα και για στίλνωση. Ο λειαντήρας δεν θα χρησιμοποιηθεί για σοβάτισμα.

1. ΑΛΛΑΖΟΝΤΑΣ ΑΥΤΟΣΥΓΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ (ΕΙΚ Α, Β)

Το γυαλόχαρτο και η βάση γυαλόχαρτου είναι εξοπλισμένα με σύστημα αυτοσυγκράτησης για να επιτρέπουν την γρήγορη και εύκολη αλλαγή των αξεσουάρ λείανσης και συντήρησης. Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή άλλα πράγματα από το σύστημα αυτοσυγκράτησης της βάσης και του γυαλόχαρτου. Αν το γυαλόχαρτο έχει τρύπες για την σκόνη θα πρέπει να τις ευθυγραμμίσετε με αυτές στην βάση αλλιώς η εξαγωγή της σκόνης δεν θα δουλέψει. (Εικ Α)

Για να βγάλετε το γυαλόχαρτο σηκώστε μια γωνία από το γυαλόχαρτο και τραβήξτε το από την βάση. (Εικ Β)

2. ΣΑΚΟΥΛΑ ΣΚΟΝΗΣ (ΕΙΚ C1, C2, D) — ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ ΣΚΟΝΗΣ (ΕΙΚ C1)

Να λειτουργείτε πάντα το μηχάνημα διαρρύθμισης στρώσεως άμμου με τοποθετημένη τη σακούλα σκόνης.

Για να το προσαρτήσετε, ολισθήστε το θάλαμο στο τεμάχιο εξόδου και βεβαιωθείτε ότι δεσμεύεται ο μοχλός μανδάλωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να αποτραπεί το ενδεχόμενο να πεταχτεί η σκόνη από το γυαλόχαρτο ή κάποιο ξένο σώμα στο πρόσωπο ή τα μάτια σας, ποτέ μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την υαλοχαρτιέρα σας χωρίς να έχετε εγκαταστήσει σωστά το πλαίσιο σκόνης.

— ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ ΣΚ&ΝΗΣ

(ΕΙΚ C1, C2, D)

Για πιο αποτελεσματική λειτουργία, αδειάζετε το πλαίσιο σκόνης κάθε 5-10 λεπτά. Αυτό θα επιτρέψει την καλύτερη ροή του αέρα στο πλαίσιο.

Μέθοδος 1: Για να αδειάσετε το πλαίσιο σκόνης, τραβήξτε το πλαίσιο σκόνης από την έξοδο της σκόνης απευθείας και διώξτε τη σκόνη. (Εικ C1, C2)

Μέθοδος 2: Για να αδειάσετε το πλαίσιο σκόνης, περιστρέψτε το σάκο με το ξεκλειδωμα θέση. Αφαιρέστε τη σακούλα και σκορπίζω σκόνη. (Εικ D)

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΕΙΚ Ε)

Για να ξεκινήσετε το τριβείο, πιάστε το προστατευτικό κάλυμμα του διακόπτη στην θέση "1".

Για να σταματήσετε το τριβείο, πιάστε το προστατευτικό κάλυμμα στην θέση "0".

4. ΛΑΒΗ (ΕΙΚ F, G)

Το τριβείο σας είναι σχεδιασμένο να κρατιέται είτε γύρω από το κεντρικό κάλυμμα, ή από πάνω από το κεντρικό κάλυμμα. Όταν λειανίτε για μεγάλες περιόδους, προτείνεται να αλλάζετε περιοδικά την θέση των χεριών σας μεταξύ των δύο αυτών τρόπων.

5. ΛΕΙΑΝΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ

Ακουμπήστε το μηχάνημα μ' ολκκληρη τη λειαντική του επιφάνεια επάνω στην υπό κατεργασία επιφάνεια. Δίντε προσοχή στην εφαρμφγή ομοιόμορφης πίεσης. Χαμηλότερη πίεση αποφέρει καλύτερη λειαντική απόδοση και προστατεύει το μηχάνημα και το εργαλείο λείανσης. Η απόδοση κατά την αφαίρεση υλικού και η εμφάνιση της λειασμένης επιφάνειας καθορίζονται ουσιαστικά από την επιλογή του σμυριδοφυλλου (κδκκωση), τις στρδφές τδυ δισκδυ λείανσης και την εφαρμφζδμενη πίεση.

ΞΕΧΑΝΤΡΙΣΜΑ

Περάστε ένα σμυριδοφυλλφ με χφντρή κδκκωση. Για να επιτύχετε μεγαλύτερη αφαίρεση υλικού ασκείτε μδνο ελαφρή πίεση στο μηχάνημα.

ΛΕΠΤΟΛΕΙΑΝΣΗ

Περάστε ένα σμυριδοφυλλο με πιο λεπτή κδκκωση. Μετακινείτε το μηχάνημα, εφαρμφζοντας μέτρια πίεση, κυκλικά ή εναλλάξ με διαμήκη και εγκάρσια φορά επάνω στο υπό κατεργασία τεμάχιο.

Μην κρατάτε το μηχάνημα λοξά για να

αποφεύγετε τη διάτρηση του υπὸ κατεργασία τεμαχίου (π. χ. καπλαμάδες). Όταν τελειώσετε την εργασία σας θέστε το μηχάνημα εκτὸς λειτουργίας κι ανασηκώστε το ἀπὸ το υπὸ κατεργασία τεμάχιο.

6. ΤΡΟΧΙΑ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

Οδηγήστε το τριβείο σας παράλληλα με την επιφάνεια εργασίας και κινείστε το σε κύκλους ἢ σε μια σταυροειδή πορεία. Μην γέρνετε το εργαλείο για να αποφύγετε βαθιά μη επιθυμητά σημάδια. Η ποσότητα του υλικού που απομακρύνεται καθορίζεται ἀπὸ την ταχύτητα της βάσης και το μέγεθος των κόκκων του γυαλόχαρτου. Η ταχύτητα της βάσης ελαττώνεται ἀνάλογα με την πίεση που του ασκείται. Για γρηγορότερη ἀφαίρεση, μην αυξάνετε την πίεση στο εργαλείο, ἀλλὰ χρησιμοποιείτε μεγαλύτερο μέγεθος κόκκων.

7. ΕΠΙΛΕΓΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΣΩΣΤΟ ΤΥΠΟ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟΥ

- Διαφορετικοί τύποι γυαλόχαρτου μπορούν να αγοραστούν ἀπὸ καλά εξοπλισμένα καταστήματα ηλεκτρικών εργαλείων και εξαρτημάτων. Διαθέσιμοι τύποι είναι Χοντρός, Μεσαίος, Ψιλό.
- Χρησιμοποιείτε χοντρούς κόκκους για να λειάνετε τραχιές επιφάνειες, μέτριο για να απαλύνετε την εργασία και λεπτό για να κάνετε το τελείωμα.
- Ὅσο μεγαλύτερος ο αριθμὸς των κόκκων, τόσο πιο ψιλοί οι κόκκοι. Για τραχιές επιφάνειες ξεκινήστε με μικρὸ ἀριθμὸ κόκκων. (π.χ. 60 κόκκοι) και ἀλλάξτε σε μεγαλύτερο, πιο ψιλοῦς κόκκους (π.χ. 120 κόκκοι) για τελείωμα. Αν χρησιμοποιήσετε ψιλό γυαλόχαρτο για τραχιές επιφάνειες θα φαγωθεῖ και σύντομα θα χρειάζεται ἀλλαγὴ.
- Είναι καλύτερο να κάνετε μια δοκιμὴ σε ἓνα κομμάτι ἀπὸ το υλικὸ για να αποφασίσετε τον απαιτούμενο τύπο γυαλόχαρτου για την συγκεκριμένη εργασία.

8. ΦΡΕΝΟ ΔΙΣΚΟΥ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

Ἐνα ενσωματωμένο φρένο δίσκου λείανσης μειώνει τον ἀριθμὸ στροφών κατὰ τη λειτουργία χωρίς φορτίο (στο ρελαντί) ὥστε ἔτσι, κατὰ το ακούμπημα του μηχανήματος, να εμποδίζεται το γρατσουνίσμα της επιφάνειας τῆς υπὸ κατεργασία

τεμαχίου. Ὅταν με την πάροδο του χρόνου ο ἀριθμὸς Στροφών χωρίς φορτίο αυεάνει συνεχῶς αὐτὸ σημαίνει ὅτι το φρένο δίσκου λείανσης ἔχει φθαρεῖ και θα πρέπει να αντικατασταθεῖ ἀπὸ ἓνα εξουσιοδοτημένο Service ηλεκτρικῶν μηχανημάτων τῆς.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΣΑΣ

Αν το εργαλείο σας ζεσταθεῖ πολὺ λειτουργήστε το χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας. Αποφύγετε μεγάλη χρῆση σε μικρές ταχύτητες. Χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτο που είναι κατάλληλο για το υλικὸ που θέλετε να λειάνετε. Πάντα βεβαιώνετε ὅτι το υλικὸ εργασίας είναι γερά πιασμένο για να αποφύγετε τυχόν μετακίνηση. Κάθε κίνηση του υλικού μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του αποτελέσματος.

Ξεκινάτε το τριβείο πριν το φέρετε σε ἐπαφὴ με το υλικὸ και σταματάτε το μόνο ὅταν ἔχει τελειώσει με το γυάλισμα. Για καλύτερα αποτελέσματα να πηγαίνετε προς την φορά των νερῶν του ξύλου. Μην ξεκινάτε να τριβετε χωρίς γυαλόχαρτο.

Μην αφήνετε το γυαλόχαρτο να φύγει, θα χαλάσει την βάση. Η ἐγγύηση δεν καλύπτει την βάση λόγω φθοράς ἀπὸ το γυαλόχαρτο.

Χρησιμοποιείτε τραχὺ γυαλόχαρτο για ἀγριές επιφάνειες, γυαλόχαρτο με μέτριους κόκκους για ἀπαλές επιφάνειες και γυαλόχαρτο με μικροῦς κόκκους για τα τελειώματα. Αν χρειάζεται πρώτα κάντε ἓνα τεστ σε ἓνα ἀχρηστὸ υλικὸ. Χρησιμοποιείτε μόνο καλῆς ποιότητας γυαλόχαρτο.

Η ἀπόδοση της λείανσης ἐλέγχεται ἀπὸ το γυαλόχαρτο και ὄχι ἀπὸ την πίεση που ασκείτε στο εργαλείο. Ὑπερβολικὴ πίεση θα μειώσει την ἀπόδοση και θα υπερθερμάνει τον κινητήρα. Αντικαθιστώντας συχνὰ το γυαλόχαρτο θα διατηρήσετε ικανοποιητικὴ ἀπόδοση λείανσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ


Αφαίρεστε το φινι από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, επισκευές ἢ συντήρηση.

Το ηλεκτρικὸ σας εργαλείο δεν χρειάζεται ἔξτρα λίπανση ἢ συντήρηση.

Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές. Κρατάτε όλα τα σημεία που ελέγχουν την εργασία καθαρά από σκόνη. Αν δείτε κάποιες σπίθες μέσα στα σημεία εξαερισμού, είναι φυσικό και δεν θα βλάψουν το εργαλείο σας.

Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,

Περιγραφή

WORX Τυχασιοποιημένο τροχιακό τριβείο

Τύπος **WX652 WX652.1**

(650-659-χαρακτηρισμός μηχανήματος, αντιπροσωπ. Τυχασιοποιημένο τροχιακό τριβείο)

Λειτουργιών **Αφαίρεση του επιφανειακού υλικού με ένα λειαντικό μέσο**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN 60745-1

EN 60745-2-4

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,

Όνομα Marcel Filz

**Διεύθυνση Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany**



2018/07/27

Allen Ding

Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИН- СТРУМЕНТОМ



Предупреждение! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

1) Рабочее место

а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные верстаки и темные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.

б) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.

Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.

в) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

2) Электробезопасность

а) Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

б) Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы,

плиты и холодильники. Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.

в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности. Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.

г) Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

д) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе. Это снижает риск поражения электротоком.

е) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) по току утечки. Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

3) Личная безопасность

а) Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов. Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, использующиеся в соответствующих условиях,

снижают риск получения травм.

- в) Предотвращайте случайный пуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено» перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батареи, сборкой или переносом электроинструмента.** Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- г) Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- д) Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом.** Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на удалении от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
- ж) Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
- 4) Использование электроинструмента и уход за ним**
- а) Не перегружайте электроинструмент.** Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- б) Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- в) Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- г) Храните не используемые электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- д) Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- е) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
- 5) СЕРВИС**
- а) Ремонт электроинструмента должно**

выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.

Это обеспечит гарантию безопасности его использования.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора



Предупреждение



Двойная изоляция



Наденьте защитные очки



Наденьте защитные наушники



Наденьте респиратор



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.



Сертификат соответствия ГОСТ Р


ME77

1. ПОЛЗУНКОВЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
2. ОБЛАСТИ ЗАХВАТА РУКОЙ
3. ПЫЛЕСБОРНИК*
4. УДАЛЕНИЕ ОПИЛОК
5. РЫЧАГ ФИКСАТОРА
6. ШЛИФОВАЛЬНАЯ ПОДОШВА
7. ШЛИФОВАЛЬНАЯ БУМАГА* (См. рис. В)

* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Марки **WORX** Эксцентриковая шлифовальная машина
 Моделей **WX652 WX652.1** (650-659-обозначение инструмента,
Эксцентриковая шлифовальная машина)

| | |
|-------------------------------|--|
| Номинальное напряжение | 230-240В~50Гц |
| Потребляемая мощность | 300Вт |
| Скорость на холостом ходу | 12000/мин |
| Размер шлифовальной платформы | 125мм |
| Эксцентриситет | 2.5мм |
| Двойная изоляция |  II |
| Вес | 1.4кг |

101

ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА

| | |
|---|----------------------|
| Звуковое давление | L_{pA} : 73.2Дб(А) |
| K_{pA} | 3Дб(А) |
| Акустическая мощность | L_{wA} : 84.2Дб(А) |
| K_{wA} | 3Дб(А) |
| Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты | 80Дб(А) |



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации, определенные согласно EN 60745:

| | |
|---------------------|---|
| Измеренная вибрация | Уровень вибрации $a_h = 5.73\text{м/с}^2$ |
| | Погрешность $K = 1.5\text{м/с}^2$ |

Заявленное суммарное значение вибрации может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия.

ВНИМАНИЕ: вибрация, производимая при работе механизированного инструмента, может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования устройства. Ниже перечислены некоторые условия, от которых зависит интенсивность вибрации:

Состояние инструмента и уровень техобслуживания.

Тип используемых принадлежностей и их техническое состояние.

Сила удержания рукояток и наличие противовибрационных средств.

Используемые рабочие инструменты, соответствие применения инструментов их назначению.

При неправильном обращении данное устройство может стать причиной синдрома дрожания рук.

ВНИМАНИЕ: для точной оценки воздействия вибрации во время эксплуатации необходимо также учитывать все этапы рабочего процесса, включая время, когда устройство выключено или включено, но бездействует. Эти перерывы значительно снижают общее влияние вибрации в ходе всего рабочего цикла.

Следующие рекомендации помогут снизить опасность воздействия вибрации при работе.

Проводите техобслуживание в соответствии с указаниями, тщательно смазывайте устройство в соответствующих местах.

Если устройство используется регулярно, приобретите противовибрационные средства.

Распределите задачи так, чтобы работы, сопровождающиеся высоким уровнем вибрации, проводились через большие промежутки времени.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

| | |
|------------------------------|---|
| Пылесборник | 1 |
| Шлифовальная бумага 60 grit | 2 |
| Шлифовальная бумага 80 grit | 2 |
| Шлифовальная бумага 120 grit | 2 |

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Настоящий электроинструмент предназначен для сухого шлифования поверхностей из древесины, пластика, металла, шпатлевки и с лакокрасочными покрытиями.

Электроинструменты с электронным управлением пригодны также и для полирования.

Нельзя использовать пескоструйный аппарат для штукатурки.

1. СМЕНА ШЛИФОВАЛЬНЫХ ЛИСТОВ «НА ЛИПУЧКЕ» (См. Рис. А, В)

Шлифовальная бумага крепится к шлифовальной платформе при помощи «липучки» для быстрой и легкой смены шлифовальных и полировальных листов. Сперва удалите пыль и другие предметы с «липучки» шлифовальной платформы и наждачной бумаги. Так как наждачная бумага имеет отверстия для удаления пыли, Вы должны выровнять их с отверстиями в шлифовальной платформе, иначе удаление пыли не будет производиться. (См. рис. А) Чтобы удалить наждачную бумагу, отогните один угол бумаги и оттяните за него бумагу от шлифовальной платформы. (См. рис. В)

2. ПЫЛЕСБОРНИК (См. Рис. С1, С2, D) — КРЕПЛЕНИЕ ПЫЛЕСБОРНИКА (См. Рис. С1)

Всегда при работе с шлифовальной машиной используйте мешок для сбора пыли.

Для установки надвиньте его на выходной патрубок, должен защелкнуться фиксатор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для предотвращения попадания абразивной пыли или посторонних предметов на лицо или в глаза не работайте с устройством без правильно установленного пылесборника.

— ОПОРОЖНЕНИЕ ПЫЛЕСБОРНИКА (См. Рис. С1, С2, D)

Для наилучшей работы опорожняйте

пылесборник каждые 5 – 10 минут. Это улучшит прохождение через него воздуха.

Метод 1: Для опорожнения пылесборника снимите его с патрубка пылеудаления (тяните без перекосов) и вытряхните пыль. (См. рис. С1, С2)

Метод 2: Для пустой мешок, вращать сумка для разблокировки позиции. Удалите пакет и вытряхивать пыль. (См. рис. D)

3. КНОПКА ФИКСАЦИИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ПИТАНИЯ (См. Рис. E)

Для включения нажмите на нижнюю часть защищенного выключателя (позиция «I»).

Для выключения нажмите на верхнюю часть защищенного выключателя (позиция «0»).

4. ОБЛАСТИ ЗАХВАТА РУКОЙ (См. Рис. F, G)

Инструмент разработан так, что его можно удерживать за корпус или сверху. При продолжительной работе рекомендуется чередовать способы захвата инструмента.

5. ШЛИФОВАНИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Установите машину с цельной шлифовальной бумагой на обрабатываемой поверхности. Обеспечивайте равномерное давление шлифовальной бумаги. Уменьшение давления шлифовальной бумаги повышает производительность шлифования и защищает машину и шлифовальный инструмент. Производительность шлифования и схема шлифования определяются в основном выбором шлифовальной бумаги (размером зерна), скоростью шлифовальной пластины и прилагаемым давлением.

ГРУБОЕ ШЛИФОВАНИЕ

Установите шлифовальную бумагу с грубым зерном. Чтобы достичь повышения степени удаления материала, прикладывайте при шлифовании лишь незначительное давление.

ТОНКОЕ ШЛИФОВАНИЕ

Установите шлифовальную бумагу с тонким зерном. Прилагая среднее давление, перемещайте машину по заготовке по круговой схеме или в продольном и поперечном направлениях. Не наклоняйте машину, чтобы не повредить заготовку (например, при шлифовании шпона). Закончив работу,

выключите машину и поднимите ее с заготовки.

6. ШЛИФОВАНИЕ

Держите машину параллельно обрабатываемой поверхности и шлифуйте круговыми или продольными движениями. Не наклоняйте инструмент, чтобы избежать нежелательных глубоких царапин. Количество удаленного материала зависит от скорости вращения диска и типа шлифовальной бумаги. Скорость вращения диска уменьшается при сильном давлении на инструмент. Для более быстрой обработки материала не увеличивайте давление на инструмент, а используйте более грубую шлифовальную бумагу.

7. ВЫБОР ТИПА ШЛИФОВАЛЬНОЙ БУМАГИ

- Шлифовальная бумага различной зернистости может быть приобретена в инструментальных магазинах. Различают следующие сорта шлифовальной бумаги: грубая, средняя и для финишных работ.
- Используйте грубую шлифовальную бумагу при работе с сильно шероховатой поверхностью, среднюю – при предварительной обработке поверхности, а бумагу для финишных работ при окончательной обработке поверхности.
- Чем выше зернистость бумаги, тем меньше частицы абразива. Начинать работу с бумаги с высокой зернистостью (например, 60), а затем переходите к менее грубому сорту бумаги (например, 120). Если Вы будете использовать бумагу с высокой зернистостью для обработки грубых поверхностей, то она быстро засорится и её надо будет заменить
- Лучше сделать пробное шлифование на ненужной части материала, чтобы определить оптимальный сорт наждачной бумаги.

8. ТОРМОЗ ШЛИФОВАЛЬНОЙ ПЛАСТИНЫ

Встроенный тормоз шлифовальной пластины снижает скорость при работе без нагрузки, что позволяет избежать образования задиров при установке машины на заготовку. Непрерывное

повышение скорости без нагрузки с течением времени указывает на износ и необходимость тормоза шлифовальной пластины уполномоченной службой работы с покупателями.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Если электроинструмент перегрелся, дайте ему поработать без нагрузки 2-3 минуты для охлаждения двигателя.

Избегайте длительного использования на очень низких скоростях. Всегда используйте наждачную бумагу, которая является подходящей для обрабатываемого материала. Всегда проверяйте, что заготовка надежно закреплена или зажата, чтобы предотвратить движение. Любое движение материала может повлиять на качество шлифования.

При включении и выключении шлифовальная машина не должна касаться поверхности. Для достижения лучших результатов работы шлифуйте вдоль структуры материала. Не шлифуйте без закрепленной наждачной бумаги.

Не позволяйте наждачной бумаге стираться, это повредит опорную плиту. Гарантия не распространяется на износ опорной плиты. Используйте грубую наждачную бумагу для шлифования грубых поверхностей, среднюю для гладких поверхностей и бумагу для финишных работ для доводки поверхностей. В случае необходимости, сначала сделайте пробное шлифование на ненужном материале.

Используйте только наждачную бумагу хорошего качества. Эффективность работы зависит от качества наждачной бумаги, а не от давления, приложенного к инструменту. Чрезмерная давление на инструмент уменьшит эффективность шлифования и вызовет перегрузку двигателя. Регулярная замена наждачной бумаги будет поддерживать оптимальную эффективность шлифования.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

До выполнения любых работ по регулировке, обслуживанию и уходу следует вынуть вилку электропитания из розетки.

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.

В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем.

Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

Если сетевой шнур поврежден, то, во избежании опасности поражения током, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченным квалифицированным лицом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Заявляем, что продукция,
Марки

**Эксцентриковая шлифовальная
машина WORX**
Моделей **WX652 WX652.1**
(650-659-обозначение инструмента,

**Эксцентриковая шлифовальная
машина)**
Функции **Удаление поверхностного
слоя материала абразивной
пластиной**

Соответствует положениям директив,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

И стандартам
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Лицо с правом компилирования данного
технического файла,

Имя Marcel Filz
**Адрес Positec Germany GmbH, Grüner
Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/07/27
Allen Ding
Заместитель главного инженера,
тестирование и сертификация
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China







www.worx.com

Copyright © 2018, Positec. All Rights Reserved.
AR01247101